NEW GEOGRAPHIES

CTM FESTIVAL 2016
FESTIVAL FOR ADVENTUROUS MUSIC & ART
17TH EDITION X BERLIN 2016

04 NEW GEOGRAPHIES
Introduction by Jan Rohlf

06 THE BANALISATION OF THE EXOTIC
An interview with Martin Stokes by Thomas Burkhalter

13 LOCATING MUSIC
By Dahlia Borsche

18 ON NATIVE ALIENS
By Sandeep Bhagwati

22 PLAYING WITH THE DUSTBIN OF HISTORY
By Thomas Burkhalter

26 EPIPHANIES
By Radwan Ghazi Moumneh

28 BEYOND
Aisha Devi in conversation with Lendita Kashtanjeva and
Guy Schwegler of Zweikommasieben Magazine

34 THE GREAT INVENTION
Drawings by Tianzhuo Chen

40 RITUAL, NOISE AND THE CUT-UP:
THE ART OF TARA TRANSITORY
By Justyna Stasiowska

44 POWER THROUGH NETWORKING: RESHAPING THE
UNDERGROUND ELECTRONIC AND EXPERIMENTAL
MUSIC SCENES IN EAST AND SOUTHEAST ASIA
By C-drik Fermon

50 THE FIRST SOUND OF THE FUTURE
By Mari Matsutoya

55 AKIHKO TANIGUCHI – THE EVERYDAY VORTEX
By Annie Gärld

60 NAAFI – RITMOS PERIFÉRICOS
By Max Pearl

66 MUSIC’S MORAL GEOGRAPHIES – AFRICAN
DRUMMING, MINIMALISM AND DJ CULTURE
By Sebastian Klotz

72 JUMPING THE GAP: THE DISTANCE BETWEEN
TAONGA PUORO AND EXPERIMENTAL MUSIC
By Rob Thorne

76 RETRO-FUTURISTIC MACHINE MUSIC
by gamut inc

80 THE IMPORTANCE OF DANCING ACROSS BORDERS
By Luke Turner

102 IMPRINT / CREDITS
NEW GEOGRAPHIES

BY JAN ROHLF

UNDER THE SHADOW OF A GLOBAL CONFLICT CENTRED ON THE RADICAL DRAWING OR DISSOLVING OF PHYSICAL AND CULTURAL BORDERS, AND THE DEEPENING SOCIAL RIFTS AND POLARISATION THIS BRINGS IN ITS WAKE, IT IS IMPERATIVE TO CALL TO MIND THE POSITIVE POTENTIAL IN THE NEW GEOGRAPHIES OF OUR INCREASINGLY INTERCONNECTED AND HYBRID WORLD. WITHIN THE REALM OF A MUSIC FESTIVAL'S CAPABILITIES, CTM 2016 ATTEMPTS TO RESPOND TO THIS CURRENT CRISIS. IN GERMANY AND ELSEWHERE, INITIATIVES THAT OPPOSE THIS NEW HYBRIDITY AND AIM TO REVIVE ESSENTIALIST BELIEFS OF CLEARLY DEFINED CULTURES AND IDENTITIES ARE ON THE RISE AGAIN. MUSIC IS NOT ONLY AN EXCELLENT VEHICLE FOR EXPERIENCING OF HOW ENRICHING INTERCULTURAL ENCOUNTER AND EXCHANGE CAN BE, BUT ALSO A FINELY TUNED SEISMOGRAPH THAT CAN OPEN OUR EYES TO GLOBAL SHIFTS – AND ALLOW US TO APPROACH THESE WITH GREATER OPENNESS.

Musicologists have long recognised that music is not a fixed object or thing that exists independently from the contexts in which it is produced, disseminated and received. Nor is music a universal language that can operate and be read in the same way everywhere. It is rather an activity that is highly specific and responsive to the environment in which it is produced or heard. And although music is extremely mobile, transferring it to different locations thus necessarily alters the multiple meanings it encrpyts.

The act of performing, staging or listening to music is an act of contemporaneity. We must discard the idea of pristine and immutable musical traditions that need to be preserved or to which we might be able to return. Music must be regarded instead as a practice of musicking that is constantly updated and reinvented in the current moment.

The boundary-expanding processes of digitalisation and globalisation intensify the relational aspect of music and render it more visible than ever. Yet despite fostering cultural hybridisation, these processes do not lead to the homogenisation of culture foretold and feared by pessimists. On the contrary, musicians from all parts of the globe are creatively challenged to position themselves in an interplay between the dynamics and speed of global processes and their own perspective, locality, identity and time. Worldwide, ideas and input distributed through global media networks are not only appropriated and mingled with local practices, but also instantly recalculated without filters and subjected to further transformation. Everyone that participates in this open-ended conversation therefore increasingly侵占s elements of other cultures. These multiform yet always unique cultural modulations are described by the term transculturality.

Transcultural processes and the great variety of perspectives they imply sharpen appreciation of »one's own« while simultaneously acknowledging a broader world. Pluralism is a condition of freedom, including the freedom to not belong, to take distance, to not identify, to be in between. A transcultural understanding of music and other cultural processes therefore contradicts essentialist notions of distinct cultural entities, their attendant emphasis on difference and compulsory exclusion or inclusion.

Contemporary music outside the listener's cultural sphere not only confronts him or her with the differences that distinguish its »otherness«, but also allows the listener to experience a shared contemporaneity that straddles local and global practices, particular identity and cosmopolitan association, concrete locations and the virtual spaces of global communication, and local knowledge production and globally available technologies. Precisely therein lies a chance for genuine and open encounters, in the course of which a conscious and realistic evaluation of difference and sameness may deepen empathy and understanding.

All of this is part of a profoundly changing perception of our world, from the old Eurocentric model of a universal modernity that radiates from the center to the periphery, to the realisation that we are subject to a complex tapestry of multiple modernities, temporaliies and geographies that question the heretofore accepted notions of culture, identity and community. These traditional concepts and the power relations between producers and consumers, the global North, South, East and West, mainstream and cultural niches, and the dominant and the marginalised are undergoing a reconfiguration (not only in music) that benefits a new diversity of voices.

To do justice to a global polyphony of this sort demands a multitude of perspectives, and this is why this year we have placed more emphasis than ever before on inviting artists from regions that are off the radar of electronic and experimental music’s usual hotspots, to spatially and temporally remote music practices, culturally hybrid sound forms, queer and minority positions, and new online music cultures. All of this was possible thanks to the steadfast cooperation of a large number of partners and guests, among them Rabih Beani, co-curator of this year’s music programme, and Notanet, the International Network for Local and Global Music and Media Cultures, which made a crucial contribution to this year’s discourse programme and also conceived and realised the exhibition titled »Seismographic Sounds: Visions of a New World«, on show throughout the festival. We highly recommend the namesake book to any readers in search of even more points of entry into the themes we were only able to touch upon in this magazine.

For their support of our venture and in particular of this 17th festival edition we – Oliver Baurhenn, Remco Schuurbers and I – would like to give our heartfelt thanks to our many partners and sponsors: the Capital Culture Foundation Berlin for its support of the music programme, the German Federal Cultural Foundation for facilitating the presentation of the »Seismographic Sounds exhibition, the Creative Europe programme of the European Union, the Federal Commissioner for Culture and the Media, the MaxisBoard Berlin, many embassies, consulates and cultural institutions, and our media partners and supporters in the private sector. We also sincerely thank the authors of this publication for sharing inspiring reflections informed by their broad range of disciplines and walks of life. And, last but not least, we thank our guests, all the participants and artists, our dedicated team, and the numerous volunteers and fans of CTM, without whom the festival could not have been realised.

Jan Rohlf is co-founder of the CTM Festival.

Jan Rohlf is co-founder of the CTM Festival.
The Banalisation of the Exotic

An Interview with Martin Stokes by Thomas Burkhalter

Martin Stokes has been researching Middle Eastern music for over thirty years now. Over the course of several emails, Norient’s Thomas Burkhalter engaged him in a conversation about exoticism, asking for his experience and knowledge. How has the subject of exoticism been discussed in ethnomusicology? Is listening to “foreign” music a private matter or a political activity? And what happens to exoticism when unfamiliar sounds are only a few mouse clicks away?

Many musicians and sound artists in non-Western countries keep telling me in interviews that they want to be “modern” and “in the world.” They produce indie rock, rap or electronic music. They shy away from local music as in all other things. Primitivism looks the other way, to familiar instruments. Can one continue to discuss these clips unfettered?

First of all, we should forget that we “same” even as we otherise, and that these self-other boundaries are often highly flexible and porous. They are there, in a sense, to enable movement, not only to inhibit it. “Ethnicity” was once used to define outsiders. They have it, we don’t. Only in the 19th Century did it become a positive quality associated with the new nation-states, who sought to construct ethnic identities for themselves where the great empires denied them. And only in the 20th Century did it become, as a consequence, racial and gendered stereotypes dig in. As a result, racial and gendered stereotypes deepen, are harder to change or challenge.

On the YouTube platform one finds micro-genres like seapunk and vaporwave that play with images of masks, palms and island tropes. They reflect on what you thought you knew from some other place. You might come back to it, but you’ll do so enriched. What is positive is that most of us, at least in the metropolis West, live in more or less global worlds. Exoticism is unremarkable. The “Other” is an everyday fact of life. Public culture in the West is, almost by definition these days, “multicultural.” What is negative is exactly this unremarkableness, this banalization of the exotic. The challenge to self-reflection, the sense of aesthetic and political provocation has gone. It’s become comfortable, routine. As a consequence, racial and gendered stereotypes dig deeper, are harder to change or challenge.

On the You tube platform one finds micro-genres like seapunk and vaporwave that play with images of masks, palms and island tropes, and sometimes things just have to be done quickly to seize the moment. But when I’m listening to “multicultural” music, electronic and sampled, or put together in live, acoustic situations, I’m reassured to the extent that I feel some kind of mutually destabilising dialogue is underway, and that we are not listening to something where everyone has been assigned a place and is acting a role in somebody else’s drama.

Can you expand on these connections between public violence and private pleasures? What role and function can exoticism in music play in our modern world?

What is positive is that most of us, at least in the metropolis West, live in more or less global worlds. Exoticism is unremarkable. The “Other” is an everyday fact of life. Public culture in the West is, almost by definition these days, “multicultural.” What is negative is exactly this unremarkableness, this banalization of the exotic. The challenge to self-reflection, the sense of aesthetic and political provocation has gone. It’s become comfortable, routine. As a consequence, racial and gendered stereotypes dig deeper, are harder to change or challenge.

Can you expand on these connections between public violence and private pleasures? What role and function can exoticism in music play in our modern world?

Can you expand on what you mean by “mutually destabilising dialogue”?

Conversation should move more participants. By this I mean it should be emotionally engaging and engaging. And also that it should take you someplace else intellectually. This doesn’t mean you change your mind about things every time you meet somebody new. It means you should find yourself reflecting on what you thought you knew from some other place. Maybe you’ll come back to it, but you’ll do so enriched. What is true of words is true of music, in my view.

Today, foreign sounds are just a few mouse clicks away—nothing seems far anymore. Is the exotic therefore disappearing?
A dictionary definition of ‘exotic’ I’ve just looked up gives me, inter alia, ‘strange in effect or appearance’. I like this definition with its emphasis on the affects and the sensory apparatus. It gets at that buzz of unfamiliarity on hearing musical sounds in a musical language not your own, or one you’ve not yet learned. It gets at that frisson of difference, when you see people around you responding passionately to something you don’t yet quite follow. It’s something felt on the skin, somewhere in the muscles, a kind of movement within the body, so in an important sense already there – a kind of thought, yes, but of an environmentally engaged and sensory kind. It is important to dwell with this feeling, to return to it and inhabit it, perhaps for a long period of time, to allow it to provoke political sympathies, to provoke the desire to learn (languages, musical styles, poetic traditions) and ask questions, and to teach others, where one can, in turn. And one needs time to learn how to work it into and change one’s own musical worlds, to generate the life-long dialogues and friendships which take one ever deeper. That frisson eventually becomes, I believe, not one of ‘difference’ but of communication, sharing, reciprocity – one of living and evolving human relationships. It’s a feeling – a structure of feelings perhaps, to use Raymond Williams’ useful phrase – and it’s one that might involve changes in intensity but that can nonetheless be maintained over considerable periods of time. I’ve been researching Middle Eastern music for thirty years now, for instance, and it’s still there. As I mentioned earlier, the banality and ubiquity of the exotic, the mouse click availability of ‘the exotic’, hugely complicates this, tying it into massive corporate and surveillance systems. But one mustn’t be deterred. The alternative is, for far too many people these days, at least in Western Europe, a hatred of cultural difference. A love for cultural difference is, in this context, by far the lesser evil.

TB: Are there institutions, producers or even musicians to blame for this ‘lesser evil’ – meaning the production and distribution of banal versions of exoticism? From my experience I would criticise funders and multipliers first: curators, arts council, arts councils, media, curators of one kind of another and so forth often have less time to make their decisions, more direct pressures to meet, and meet quickly, the demands of funders, audiences, customers or licence payers. This doesn’t preclude the life-long dialogues and friendships which take one ever deeper. That frisson eventually becomes, I believe, not one of ‘difference’ but of communication, sharing, reciprocity – one of living and evolving human relationships. It’s a feeling – a structure of feelings perhaps, to use Raymond Williams’ useful phrase – and it’s one that might involve changes in intensity but that can nonetheless be maintained over considerable periods of time. I’ve been researching Middle Eastern music for thirty years now, for instance, and it’s still there. As I mentioned earlier, the banality and ubiquity of the exotic, the mouse click availability of ‘the exotic’, hugely complicates this, tying it into massive corporate and surveillance systems. But one mustn’t be deterred. The alternative is, for far too many people these days, at least in Western Europe, a hatred of cultural difference. A love for cultural difference is, in this context, by far the lesser evil.

TB: Are there institutions, producers or even musicians to blame for this ‘lesser evil’ – meaning the production and distribution of banal versions of exoticism? From my experience I would criticise funders and multipliers first: curators, arts councils, NGO’s, movie directors, and music journalists who spend too little time in research and bring forward the first music from a foreign place they can find? Or are our hands tied? All is a consequence of neoliberalism, and so everyone works under economic pressure and no one has time?

MS: The expression ‘lesser evil’ implies, at least to me, that all of us are complicit in the politics of, and commerce in, exoticism in some way or another. There’s no position of moral externality here. So I’m not on one to judge. If moral judgment is required I think it should focus on institutions, for the most part, and not individuals. The university environment I inhabit grants us – supposedly – the luxury of time and reflection. It certainly doesn’t always feel like that to me, but, relatively speaking, yes, we have that luxury. So, inevitably perhaps, I tend to have a large measure of respect for projects in which the people involved take their time over things, and people, and languages and social and cultural contexts, and the learning of instruments and vocal traditions, whether in university environments or not (something like Philip Yampolsky’s amazing series of Indonesian recordings for the Smithsonian, for instance, which took shape over decades). People in the world of journalism, arts councils, media, curatorship of one kind of another and so forth often have less time to make their decisions, more direct pressures to meet, and meet quickly, the demands of funders, audiences, customers or licence payers. This doesn’t preclude the life-long dialogues and friendships which take one ever deeper. That frisson eventually becomes, I believe, not one of ‘difference’ but of communication, sharing, reciprocity – one of living and evolving human relationships. It’s a feeling – a structure of feelings perhaps, to use Raymond Williams’ useful phrase – and it’s one that might involve changes in intensity but that can nonetheless be maintained over considerable periods of time. I’ve been researching Middle Eastern music for thirty years now, for instance, and it’s still there. As I mentioned earlier, the banality and ubiquity of the exotic, the mouse click availability of ‘the exotic’, hugely complicates this, tying it into massive corporate and surveillance systems. But one mustn’t be deterred. The alternative is, for far too many people these days, at least in Western Europe, a hatred of cultural difference. A love for cultural difference is, in this context, by far the lesser evil.

TB: Where do you see the biggest challenges for ethnomusicology today? How and to what extent could ethnomusicology help to find a way out of what you call the ‘lesser evil’?

MS: We all have to struggle with the transformation of the university system over the last twenty years or so, a world that is steadily becoming more commoditized, depoliticized and bureaucratised. Ethnomusicology can hardly shoulder the blame for that alone, but of course it’s been part of the story. How can we exempt ourselves? A problem for me has been the way we have drawn institutional lines between critique, creativity and performativity, thinking of them, and teaching them, as separate zones of human experience and world-making. I hope we’ll eventually figure out a more combative stance in the face of everything that’s been going on in the name of higher education, certainly in my own country. I also think music education is getting more and more conservative. There’s been a reaction to the (quite politically conscious) new musicology of the 1990s. We face ever more politically disengaged students. This worries me, and ethnomusicology surely has a responsibility here.

TB: To what extent is ethnomusicology for you a political project? And to what extent is it about research only?

MS: It’s hard to say where one begins and the other ends. Research that is about demonstrating some political point or position is often weak research. Research must be open-ended. It must move you, as I said above about conversations. So I think it is an important distinction, even as I often find it hard to make it in practice. But I think all good research is motivated by an ethical and political sensibility of some kind or another.


Martin Stokes is King Edward Professor of Music at King’s College London. His most recent book is The Republic of Love: Cultural Intimacy in Turkish Popular Music (Chicago 2010). Islam and Popular Culture (co-edited with Karin van Nieuwkerk and Mark Levine) is soon to appear. He also plays with the ensemble Maqam.

Thomas Burkhalter is an ethnomusicologist, music journalist and cultural producer from Switzerland. He is the founder of Norient and the director of its Norient Musikfilm Festival, and also works as a documentary film maker, and a researcher at the Universities of Basel and Bern. www.norient.com
Photos by Remco Schuurmans.
Locating Music

BY DAHLIA BORSCHE

WHERE IS MUSIC? The task of locating something as immaterial as sound has, thanks to the digital revolution, become more complex than ever. Sounds today are de-territorialised, revealing their capacity to break free and take root again, continually generating new associations and meanings. However, location remains an important, if not preferred, classifier when it comes to describing music and its creators. It is thus more imperative than ever to challenge the strategies and interests that underpin this tendency toward identification. Dahlia Borsche examines the importance of questioning today’s music mapping practices and the necessity of maintaining fluidity in our classifications so as to overcome nationalist agendas and foster hybrid processes and new social communities.

Sound has no place. Sound is immaterial and dynamic, conceivable solely as motion, for sound is nothing other than air made to vibrate. True, such vibrations permeate a certain space, but they also fade away, remain intangible. This is why even the sound-based art form, music, can never be pinned down to a specific place. Indeed it is difficult to say exactly where music is manifest: in a score, perhaps, of which generically several versions exist? In cultural memory, which is equally elusive? In the knowledge of those who perpetuate or make music? In concerts and performances? In the brains of listeners, who process sound waves? Or in a recording, a CD or a file?

There are no simple and, as a rule, only unsatisfactory answers to the question: "Where is music?" The answer is in the title of this article, which is essentially redundant. The point is that music and culture are generally site-specific and a seemingly self-evident and therefore rarely challenged topos. The site-specificity of music rests in part on actual geographic location: in addition to the location of the reference or reference of a real location — there are band names, such as Porishead, Phoenix, Boston, Calexico or Beirut, and, to cite this year’s BTM festival programme, Jerusalem in My Heart or Dwarfs of East Aouza. Frequently, too, thanks either to the evolution of a certain genre or the work of a trendsetting musician, a city or an entire region comes to stand for a specific sound: Seattle is associated with grunge and new wave, New Orleans with jazz while Iceland, courtesy of Björk, is now on the innovative pop map. Classifications of this sort are quickly snapped up in various fields, for example in the tourism sector. The website visitliverpool.com announces: "Liverpool is proud to be the birthplace of the best band in the world [...]". The associations triggered by music thus become a trademark, an image, and hence an auditory cliché yet generally remain potent nonetheless — after all, does not the sound of a sitar, a raga, or Bollywood instantly transport us to India, the sound of samba to Brazil, and of gongs and the pentatonic melodies of a ghat to the Forbidden City of Beijing?

Interestingly, the supposed antithesis of these local anchoring strategies, the aspiringly universal, we’re-all-one-world music genre, draws on these very same clichés. All the hybrid forms of this allegedly crossover music share a firm belief in the authenticity of local musical styles and rely almost exclusively on sounds that may be unambiguously associated with specificity (preferably exotic) and at the least unflaggingly non-European cities or regions of the world. As Johannes (Moe) Wendt rightly points out, "even world music is sorted in record shops according to its region and country of origin."

Explicit reference to an artist’s nationality is still commonplace, moreover, in event programmes and advertisements. CTM Festival itself has always featured the bracketed abbreviation denoting an artist’s country of origin behind her or his name, and one click on its website suffices to sort the year’s list of artists either "by random," without image or "alphabetically by country." The only exceptions to such attribution are cases of national duality, such as Evelina Domnitzi (BY/NL) or Deena Abdelwahed (TN/FR), or those in which "international" is the more preferable term, either because an artist consciously rejects identity attributions (as in Tara Transitory aka One Man Nation) or because the project line-up is a facto international (as in Sublime Frequencies).

Likewise in artists’ biographies and music journalism, to define a person or genre by naming numerous attributes is practically standard practice. The artist pages of this year’s CTM Festival thus reveal that Tianhun Chen’s activities range from LG-BTG hip hop to the London rave scene, Japanese Butch, New York vogue, manga and the fashion world [...]". Redwan Ghazi Mousmih of Jerusalem in My Heart was "[b]orn to Lebanese parents, spent his early years in Oman before relocating to Canada after the second Gulf War [...]". The site visitliverpool.com announces: "Liverpool is proud to be the birthplace of the best band in the world [...]". The associations triggered by music thus become a trademark, an image, and hence an auditory cliché yet generally remain potent nonetheless — after all, does not the sound of a sitar, a raga, or Bollywood instantly transport us to India, the sound of samba to Brazil, and of gongs and the pentatonic melodies of a ghat to the Forbidden City of Beijing?

Reasons for defining music can be found both in the respective production context and the reception/consumption context in the broadest possible sense of these terms. The contexts in which music is produced are constitutive of it to a significant degree: specific local factors — be it the role of and value attributed to music in a society, the resources there, the opportunities for education and performance, the legal framework and societal norms, the types of cultural venue and their attendant habits — all have an enormous influence on the production and perception of music.

SOUND HAS NO PLACE. SOUND IS IMMATURAL AND DYNAMIC, CONCEIVABLE SOLELY AS MOTION, FOR SOUND IS NOTHING OTHER THAN AIR MADE TO VIBRATE.

The site-specificity of music rests in part on actual geographic circumstance. The development of alpine horns, for example, can be explained solely in connection with the mountainous environment in which these instruments originated and the specific nature of sound transmission there, while futurism, by contrast, must be understood as a direct reaction to, and processing of, industrialised, urban conditions in Europe in the early 20th Century. Regional geography as early as the 1920s began to address the fact that sounds and music shape not only visual and haptic conditions but also local characteristics and hence the "landscape tradition."

Differences between regional musical styles and music concepts are often enormous, and different readings of them at times almost impossible to translate. The use and development of specific musical instruments gives rise to specific sound characteristics. Different tonal systems have evolved in keeping with the potential of these instruments, and instruments have in turn been adapted to meet the demands of these tonal systems, as is evident in the European musical tradition from the invention of the well-tempered piano. Tonal systems are under-
pinned not only by an ordering principle but also by a concept of what music is. And such concepts have not only changed often and radically throughout history, but have also taken extremely varied forms in different regions of the world. For music is always embedded in local cultural practices, value systems, social structures or rituals and hence constitutes a cryptic system of signs and meanings, and identities on which it is rooted. The social alliances that music triggers and maintains, such as local, transcultural or virtual music scenes, are constitutive factors in the construction of personal identity; and like any factor or practice constitutive of personal identity, they are viable only if the person in question clearly marks her or his separation from the Other. To compare anything with the personal map of one’s experience, tastes and sense of community hence necessarily implies the designation of, and assignment to, one of two categories: «Own» and «Other».

Such processes prove volatile above all when used for the purposes of identity politics. Music tends to be appropriated especially for the construction of national identities. In colonial, comprised or newly founded states, as in times of upheaval or post-war reconstruction, the myth of a local’s «own» musical culture is revived or simply invented in order to better cement the «We»-sense among the more or less arbitrarily thrown together members of a labile community. Whether it’s a case of right-wing movements recalling nationalist hymns or minorities invoking their musical traditions as a means to counter cultural hegemony, the intent is always to foster or strengthen a sense of common identity. Music serves in such cases to stake out certain territory, either ideological or (as with national borders) geopolitical. The practice of music mapping can therefore reveal a great deal about social orders, about power and empowerment, about political interests and resistance. In his pioneering book The Location of Culture (1994), Homi Bhabha turned the spotlight on this political dimension by describing processes of cultural hybridisation and the political implications of cultural identification strategies; and he thus made a far-reaching contribution to the then still relatively young discipline of postcolonial studies.

3. The answer to the question of why places play such a major role in an expressive art form that does not lend itself to localisation, at least puts an end to the erroneous but persistent myth of music somehow existing in and of itself, as an object with no connection at all to its production and reception contexts — an idea fostered by the misleading expression «a piece of music». Musicology and ethnomusicology have long since mistakenly assumed that music can be treated as an object, and that works of music and musical traditions can be studied and read as complete, unchanging entities. The reference to so-called traditional music implies a connection not only to ancient but also to unchanging times, as if music cultures in their «pure form» were complete constructs with clearly classifiable properties and might be preserved and protected. This essentialist approach and the notion implicit in it of the authenticity of traditional music cultures often ensues from a romanticising image of exotic-primitive cultures and always entails the dual mistake of assuming that music can be treated as an object, and of thereby distorting perception of the heterogeneous and dynamic processes inherent to local music cultures.

But to regard music as cultural practice is no longer a ground-breaking new idea, not even among musicologists. The performative turn has long since ensured that performance and practice now rank among the predominant themes. Moreover, a group of scholars has been seeking for some time to accomplish a further turn by once and for all dispelling the last remnants of the classical notion that music is representation or an object. Prompted by the Actor Network Theory (ANT), new paths to describing, localising and analysing social issues have been trodden in recent years in many disciplines — tellingly, also in the fields of geography and musicology. In geography it was first and foremost Sarah Whatmore, who succeeded in turning the discipline topsy-turvy with her controversial book Hybrid Geographies (2002), in which she posited that «geographies are not pure or discrete but hybrid and constituted through relations». In musicology it is authors such as Antoine Hennion or Georgina Born who have drawn inspiration from the ANT. A central premise for Georgina Born is that music must be imagined not as representation but as a myriad of mediations. Neither music nor society exists «per se», i.e. in and of itself, in a vacuum, since each is the outcome of instances of mediation. Music takes place on many different levels simultaneously. It is a diffuse and heterogeneous assemblage, an aggregation of sonic, social, corporeal, discursive, visual, technical and temporal mediations. It is not only a social practice but also generates social factors (for example, in the form of imagined communities). By this reading, to locale music is of relevance only when it serves to explain a certain practice, i.e. when «music brings to light associations and ideas that it only ever takes place, moreover, on imaginary, transient maps.

This mediation theory is a helpful means to grasp the great diversity and contrariety of transcultural processes, to address the dynamics between global music streams and local variations, and to understand the permeability, fluidity and motion of sound and musical cultures. It is all the more helpful given that these dynamics have accelerated dramatically over the last few decades. Recording techniques make it possible to separate sounds from the local specificities of the place they were produced. Previously, all sounds could only ever be heard at their point of production and for as long as they lasted. Sound recordings and sound storage have put an end to this however. R. Murray Schafer has coined the term «soundscape» for this phenomenon. Thanks to the digital revolution, sounds today are more placeless than ever, de-territorialised, and are revealing their capacity to break free and take root again, time after time, and to thereby continually generate new associations and meanings.

Localization processes have not become any less important in light of this development. It is more imperative than ever to question the strategies and interests that underpin localisation. Mapping is not innocent. Andrew Herman, Thomas Swiss and John Stoop have written in this regard of the need for «cartography of sound as a territory of power». It is not that I am in favour of diluting or denying local differences, or of the homogenisation so long anticipated by critics of globalisation. On the contrary, music is the best medium through which to experience global diversity. But at the same time, its opens our eyes to the fact that cultural processes are fluid, permanently in flux, and that creativity and innovation are often particularly strong at points where cultural production is ambivalent, hybrid and transgressive. In his visionary book, Noise. The Political Economy of Music, Jacques Attali argues that «Music heralds, for it is prophetic. It has always been in its essence a herald of times to come», if one shares his view, one can understand music to be a harbinger of an ever more rapidly networking hybrid world in which borders shift and dissolve. Transcultural musical processes can then serve both to foster understanding of how to overcome national states, of migratory movements and of new forms of social community, and to foster appreciation of the enormous potential and opportunities inherent to accelerated hybridisation processes.

Dublin, November 2015

NEW PATHS TO DESCRIBING, LOCALISING AND ANALYSING SOCIAL ISSUES HAVE BEEN TRODDEN IN RECENT YEARS IN MANY DISCIPLINES - TELLINGLY, ALSO IN THE FIELDS OF GEOGRAPHY AND MUSICOLOGY.
Photos by Renzo Schaubers
ON NATIVE ALIENS
BY SANDEEP BHAGWATI

SANDEEP BHAGWATI WORKS IN VARIOUS MUSICAL TRADITIONS AND ROLES AND HAS SUNK ROOTS IN ASIA, EUROPE AND NORTH AMERICA. HE SELF-IDENTIFIES AS A NATIVE ALIEN, AND CLAIMS THAT THIS CONDITION SHAPES HOW HE LISTENS TO AND COMPOSES MUSIC. IT CAN BE SOMETIMES QUITE ROLLER THY.

Do you like and trust people more easily just because they speak your dialect and share your customs? Does your heart warn to any particular place or language more than to any other? Then you are a native at heart, even if you are momentarily elsewhere. You may feel displaced, an émigré or refugee — and yet that only means that there indeed is a home where you feel you should rightfully be. But more and more of us have never yet that only means that there indeed is a home where you feel you should rightfully be. But more and more of us have never known what a home feels like: some left their place of birth early in life, yet are regarded as aliens where they are now. Others, born where they still live, were simply never made to feel welcome. Still others, such as myself, have always lived in several homelands at once — and thus in none. You global vagrants, you born out of »placelock«, I will call you: native aliens.

Native Aliens are curious creatures: they are always alert, master the lingos of many locales, have learnt their implicit, unspoken codes, and thus can move and feel like the locals, live in their circle of warmth. We Native Aliens can fit into many places, and all these may sometimes feel just like home to us — and yet, at the same time, uncannily alienating. And we, therefore, are always aware how this native intimacy relates to a wider, alternative world. We are, in the truest sense of this ethnological term, participant observers. The more streets, dinners or customs we learn to navigate with native intuitive ease, the more each of them becomes an implicit critique of all the others — they mutually invalidate each other’s nativist claims to exclusivity and devotion.

ON HOME-ADDICTS AND SOBER GUESTS

A native, of course, cannot yield to such equivocations: to feel unquestioned ties to one’s own place, its customs and people is essential to being a native. Granted, attachment to a place, its people and its traditions is not bad in itself — as long as you do not become suspicious of your or-locals who do not feel it, as long as you do not go »nativist«. In any case, there is no need to fear Native Aliens: our acute observations are not enemy intelligence, they are essential survival tools of the lonely. For to be a Native Alien does not mean to be free of the desire to belong, nor to shun the pleasures and amenities of a home — but it does mean: to not be a home-addict. For we have observed how »belonging« so often will slide into vicious addiction; how it must be enjoyed in moderation. The loneliness of Native Aliens is that of the sober guest reveling with drunken friends — ready to blend in and enjoy the fun, but always on edge for when the mood turns sour, prepared to leave the feast at any hour.

YOU GLOBAL VAGRANTS, YOU BORN OUT OF »PLACELOCK«, I WILL CALL YOU: NATIVE ALIENS.«

Musicking, too, can lift your soul with drunken abandon. Some will maintain that this is indeed its raison d’être. But there is another way to listen to musicking: as an intelligent discourse. For example, Adorno’s ideal listener knows so much that each instance of musicking is like reading an open book, where every detail is treasured not just because it delights, but because it also affords a glance into the emotional lives and thoughts of others: this phrase intends to make the listeners sad, this rhythm wants them to dance, this melody is likely meant to be wistful, this sound aims to impress with its complex inner life, this loud passage is placed there to steamroll all that is left of our critical stance. This is the way, I believe, that Native Aliens listen to musicking. It certainly is how I, as a composer, hear all that I listen to. For me no musicking will ever stand alone, free and absolute. I only can hear it as something made-and-used for a purpose, a form that embodies its makers’ intentions, and sways to its listeners’ prejudices. How musicking appears in my ears will unfailingly make it a sign of its times, part of a cultural gambit, a seismograph of its society, a metaphor for life itself.

ON MUSICAL NATIVISTS AND WORLD-WISE LISTENERS

When people want their music to be »pure«, »true«, »authentic« or »authentic«, they want to forget the world outside and enjoy feeling at home — in their music. A recent data crunch of Spotify users found that musical taste, apparently, solidifies by the age of 30. Most people do not actively seek out new kinds of musicking afterwards. At this point, many even become musical nativists, declaring their own taste to be the ultimate arbiter of quality. For them, the living process of musicking becomes an object, a kind of mirror in which they want to encounter their idealised selves. A musical nativist can thus be as intolerant towards other musics as a political nativist can be towards immigrants — whether what they prefer is commercial, classical or seemingly groundbreaking avant-garde sound.

Hence all the loneliness of the musical Native Aliens: to us, musicking will always be such a mess, such a muddled attempt not at style, progress or authenticity, but at sounding the murky terrain of today’s global existence, crisscrossed and splintered by a million agendas, ideas, hopes — and sounds. Our dharma as musickers and world-wise listeners is to navigate these uneven terrains of the audible, to not sink to the bottom, to grasp neither at the facile promises of nativist agendas nor at those false-hope expectants who claim that musical sound is the one unr-language we can all speak at birth. For musicking, being an act of making, can never be our home: rather, it is like a bundle of paths towards discovery, our multiple tool to make sense of the world around us. In the presence of all those mirror-listeners we sometimes feel deeply alone. But more and more of us are born into the alienation I sketched above — and they are changing musicking already. Dear patient reader: might you, perchance, be a Native Alien, too?

WE NATIVE ALIENS CAN FIT INTO MANY PLACES, AND ALL THESE MAY SOMETIMES FEEL JUST LIKE HOME TO US—AND YET, AT THE SAME TIME, UNCANNILY ALIENATING.«


Sandeep Bhagwati is a composer, researcher, poet, theatre maker, installation artist and conductor. In 2006, he founded the matralab at Concordia University Montreal for research into and the creation of computer improvisation, interactive scores and inter-traditional musicking.
PLAYING WITH THE DUSTBIN OF HISTORY

BY THOMAS BURKHALTER

THE LEBANESE-SWISS DUO PRAED EXPERIMENTS WITH SOUNDS THAT CULTURAL ELITES CALL TRASH OR KITSCH. IN SO DOING, THEY ATTACK CULTURAL CANONS WITHIN THE ARAB WORLD AND PRESENT A FRESH MIX TOWARDS EUROPE. HERE IS A DIFFERENT TAKE ON EXOTICA.

Praed, the duo of Lebanese artist Raed Yassin and Swiss artist Paed Conca, perform popular media sounds from the Arab world with techniques from experimental music. On their first CD The Muazzal Man (2009), they build lots of samples—world music samples, someone screaming, music from Egyptian films, a speech by iconic president Gamal Abdel Nasser, Arabic pop music from the 1980s, electric bass, virtuoso clarinet playing, electronic sounds — all held together through a wide range of editing and manipulation techniques. On their second release Made in Japan (2011), Yassin sings over a sample of Egyptian pop star Mahmoud El Husseini while a bathroom pipe is bursting. Japanese voices, screaming, and dub grooves are interlaced. All of that is put into a grinder and mixed with prepared double- and E-bass, varying playing techniques on the clarinet and scratch-es from record players and tape recorders.

The approach is discussed openly by the duo’s label Annihay, which specializes in the displacement, deconstruction and recycling of popular or folkloric musical cultures, in the «about» section of the label’s website. Annihay «seeks to distort boundaries of popular music», with the aim to present «new ways of listening to original works».

MICRO-KORG SOUNDS AND MAQSUM RHYTHM

The Praed track «B Giga» (on Made in Japan) serves well to illustrate this approach. Yassin plays a melody on his micro-Korg synthesizer. It keeps repeating itself (on C, B flat and E flat) throughout the track without variation, cuts or changes in dynamics. Ethnomusicologist Shayna Silverstein links the micro-Korg sound to the mijwiz reedpipe, a typical instrument of the rural Levantine dabke music and dance. In contemporary dabke the shrill mijwiz sound is replaced through synthesizer-ers — played with the Korg PA-800 in the case of Rizan Said’s Annihay album King of Keyboard (2015). Together with Syrian wedding singer Omar Saoulyman, Said brought this music international attention in recent years. The duo toured excessively, and they produced tracks with Icelandic pop star Bjork.

The 1 + 2 + 3 + 4 (accentuated on 1 and 3, unaccentuated on 1.5, 2.5 and 4) of the maqsum rhythm — throughout the Praed track — further links «B Giga» to possibly the most popular rhythm in the Arab world. One finds it everywhere from rural dance music to the electronic mahragan music of Cairo. The latter, sometimes called electro sha’abi, is produced on the virtual instruments of software sequencer FL Studio by upcoming musicians of lower-class backgrounds. Today, cheaply produced mahragan is as popular as the expensive productions of pan-Arabic pop.

1980s ARABIC POP AND 1950s BELLY DANCE

In addition, Yassin starts repeatedly shouting «Allah» after B’48” of «B Giga» — it’s a reference to classical Sufi music. As Conca puts it: «The ecstasy of Sufi music without the religion». The «Allah» shouts sound distorted and thus do not reference the high quality standards of ethnomusicological records of Sufi chants in pre-war Aleppo, the lighter and well-produced versions sold in the Euro-American world music market, or the over-produced renderings of the many TV preachers on Arabic satellite channels. The focus on imperfection and low production quality is important, as Charles Hirschkind, anthropologist and author of The Ethical Soundscape: Cassette Sermons and Islamic Counterpublics reminds us. He argues that when it comes to cassette sermons, the low-budget and home-recorded cassettes and mp3 files (full of background noise and blasting voices) are higher in demand than flashy productions on TV.

«There is an aesthetic of modesty that is appreciated by many people», Hirschkind explains on request. «People have more trust in low quality». The same seems to be the case for pop music. Yassin and an increasing number of subcultural musicians fall for the sha’bi street pop of Hakim, the crazy renderings of Sha’ban Abd-al-Rahim, or the virtuosic keyboard versions by Islam Chippy. They tend to ignore the clean pan-Arabic pop sound that is perfectly produced, financed and promoted by Saudi-Arabian satellite TV empires. They prefer Arabic pop of the 1980s that was produced quickly and comparatively inex- pensively through studio overdubbing and extensive cutting-and-pasting, as Michael Frischkopf writes in his edited volume Music and Media in the Arab World (2010). The pop sound of that period integrates both the instruments, rhythms and sounds of 1970s psychedelic rock and the Oriental sound of belly dance music from the 1950s and 1960s. «The nightclub sound was a musical hybrid generated by the creative inven- tion and innovation of second-generation and post-World War immigrants who were inspired by modernisation and Oriental- ism», writes scholar Anna Rasmussen in her article «An Even- ing in the Orient — The Middle Eastern Nightclub in America» (1992). According to her, this music of the nightclub violated «every boundary of authenticity».
**These Styles and Sounds Have the Potential to Anger Cultural Elites Within the Arab World and Fans of World Music Abroad**

VIOLATING AUTHENTICITY

It is this violation of every boundary of authenticity, the obviousness and easiness, and the amazing sounds that Yassin and an ever-bigger circle of local musicians enjoy — Yassin calls them copy-cats or hipsters. More importantly, these styles and sounds have the potential to anger cultural elites within the Arab World and fans of world music abroad. In a conference at the School of Oriental and African Studies (SOAS) in London, BBC world music pioneer Charlie Gillett — shortly before his untimely death in 2010 — expressed indignation at Omar Souleyman’s London concert. He said that Souleyman was the worst wedding singer he had ever heard. One can plainly state that the old, pure and gentle world music has been attacked and replaced by new, less pleasant sounds.

The micro-Korg sound of Praed expresses this bias directly and indirectly. Music writer Simon Reynolds calls this focus the anarchistic. These are sounds and styles that have been outside the canon of official music history in the region for a long time. It’s the dustbin of history. These styles and sounds are seen by many as culturally inferior, as trash, cheap or kitsch. Praed often renders this material with irony and parody. As Conca explains: “We manipulate sound aesthetics of various Lebanese political parties and put them into new contexts. On stage, Yassin likes to wear the typical mirror sunglasses of the party leaders of the radical Christian right, while playing the music of Shiites and Sunnies on his synthesizer.”

POSITIONING IN THE ARAB WORLD AND IN THE WEST

Praed Yassin positions himself on various levels. With his choice of references he criticizes the elitist cultural canon in Lebanon and he breaks taboos — in his solo piece “CW Tapes” — working with sounds from the Lebanese Civil War. He also presents Europe and the US with a different, not too clichéd image of the Arab world. Praed, however, also positions itself within a European and American context. Praed Conca plays multiphonics on his clarinet at the beginning of “8 Giga”. Multiphonics — the art of playing several sounds together using specific blow and fingering techniques — are known from the history of jazz, new music, free improvised music and other music styles. Through these references, Praed creates experimental music that is not just high culture but also plays and manipulates material from our increasingly mediatised popular culture. Experimental music working with pop sounds is still a minor development — it happened in Bastard Pop in the 1990s and in few other instances. One can find similar artistic ideas and strategies in Post-Digital Pop, in contemporary jazz where some musicians improvise over pop songs instead of the Great American Songbook, or even in the New Conceptualism in New Music. Conca left Switzerland and lives in Beirut: “It’s more free here,” he says. “The way Yassin experiments with local pop culture is rare and fresh. It is difficult to find such unobstructed handling of popular culture amongst European musicians and listeners of experimental music.” For Conca, Praed is a “commentary about the randomness, oppositeness, and purposelessness of the acoustic materials that are surrounding us. He explains that the music is “a plea for an infinite, crazy, fragmented and open world.”

Yassin says that he aims to work towards a local and an international audience: “My work functions differently in places where people understand the language and the music. Here I use nostalgia as a key to get into their feelings. In the West, in order to reach their emotions and manipulate them, I use exoticism — not in a cheesy way, but in a way that triggers questions of why I manipulate music.”

Text taken from Seismographic Sounds. Visions of a New World (Norient Books 2015, 504 pages), edited by Theresa Bayer, Thomas Burkhalter and Hannes Liechti of Norient, the Network for Local and Global Sounds and Media Culture. More information on the book:


Thomas Burkhalter is an ethnomusicologist, music journalist and cultural producer from Switzerland. He is the founder of Norient and the director of its Norient Musikfilm Festival, and also works as a documentary filmmaker and researcher at the Universities of Basel and Bern.

— www.norient.com

Praed: Praed Yassin (left) and Praed Conca (right), photo by Tony Etieh.
EPIPHANIES
BY RADWAN GHAZI MOUMNEH

A CONCERT BY LEGENDARY LEBANESE SINGER ABDEL KARIM SHAAR PROVES YOU DON’T HAVE TO MAKE RECORDS TO BE REMEMBERED, AS JERUSALEM IN MY HEART’S RADWAN GHAZI MOUMNEH FINDS IN THIS TEXT WRITTEN FOR FOR UK MUSIC MAGAZINE THE WIRE’S «EPIPHANIES» COLUMN.

I am afraid to die. I am afraid of being forgotten. And I am afraid of contributing nothing to the world... or at least nothing of any artistic relevance to anyone. I spend a lot of time thinking about my contribution to music and its history, and I spend a lot of time working on my contribution to music’s history. It will be etched in stone, in history, forever there to be referenced for its successes and failures. I struggle with the idea that what I craft might have an expiry date. I don’t know that it doesn’t. Who does? No one making a record does. It is not I who decides that, and that is not OK. So I fight that. I make records. I make other people’s records, but more importantly, I make my own records. The record, after all, is the ticket to that eternal existence, however meagre and inconsequential it may be. No one can take that away from me. It is what I believe, and it is what I do.

Meeting Abdel Karim Shaar in 2011 in my studio was a confusing moment. I was aware of who he was, and I thought I was aware of what he did. He had started his career on Lebanese television in the early 1970s as a young talent. He became known for his unique — though not hugely popular — singing style. He was aware of what he did. He had started his career on Lebanese television in the early 1970s as a young talent. He became known for his unique — though not hugely popular — singing style.

To make records, but more importantly, I make my own records. The record, after all, is the ticket to that eternal existence, however meagre and inconsequential it may be. No one can take that away from me. It is what I believe, and it is what I do.

Tears were flowing. I was truly humbled. Humbled not only because of the experience I had just experienced, but humbled because I was challenged beyond my capacity. I had just witnessed this artist get up on a stage and nullify my musical ideology and, to a certain extent, nullify my musical existence. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began. It was a journey. Two hours on, and he has concluded his journey with tears in his eyes and there the night truly began.

In the process, has given me an experience that would be an eye and soul opener.
The work of Swiss producer and singer Aïsha Devi resembles a trip through the rummage room of global highbrow and popular culture – with one’s third eye wide open. Drifting on the air is an occasional gabber kick-drum or a snatch of verse from Pakistani feminist poet Kishwar Naheed, a trance harmony courtesy of the Roland JP 8080, perhaps a guttural monastic chant, or even a lyrical nod in the direction of Kim Kardashian.

In a broad-ranging conversation with Zweikommasieben’s Lendita Kashtanjeva and Guy Schwegler, Devi talked about personal histories, Eastern music, a new kind of feminism, her collaboration with Chinese artist Tianzhuo Chen and playing ambiguously with symbols. The first part of the conversation is published below; the second will feature in the upcoming print issue of Zweikommasieben Magazine (out in summer 2016).
Yet our Western music industry is total sterile. Nature doesn’t react to its standards of frequencies and recording. There is another way of producing music that has an impact on nature, an impact on our bodies, an impact on our society. What I really love in Asian music is that they keep that ritual aspect even though it is industry-related too. They are aware of nature’s relationship we have to the Swiss-German scene.

ZK: You consider the voice to be sacred. How does this relate to a transformation of the voice in a technical way? Besides your untrained singing and guttural chanting, you also apply some pitch shifts and vocoder effects in your productions.

AD: I think that the voice is sacred because it is a vibration you create with your body. You have two vocal cords and when you’re singing, you make your own cords vibrate. For me this is the most frontal, physical and energetic way to express myself. Singing is the prime opportunity for me to exist in the world.

First, I learned classical singing techniques, like opera. Opera is very much ruled and constrained, though. I had the feeling that you can’t be really free. At one point I decided that I’d rather scream than sing another opera. I love the idea of a primal scream: the voice not being formatted by the whole industry, by the West’s vision, by radio or television. My singing has changed a lot since, also through the whole meditation process. It’s really free, it sounds a lot like a voice from an ancient time, and I cannot do that myself. I can’t sing like that. I wish I could.

ZK: In your live shows, the Roland JP-8080 synthesizer plays an important role. This piece of equipment was key to European trance music, too (it’s also the main object of interest in Lorenzo Sarri’s T-studies; see last issue of CTM Magazine). To what extent was that of interest to you?

AD: When I’m producing, I’m not using hardware. I only produce with my laptop. But I like to transpose the tracks onto machines for live settings — to give the music a second birth and a more open perspective. I think the Roland JP-8080 is one of the only instruments that I intentionally chose. The first time I heard it was on trance tracks, massive ones like from Tiësto.

Although I don’t like this kind of music, I absolutely love the effect it’s generating on people. I wanted to use the JP-8080 because it has that capacity. It has those strong subs, which address the emotional part of your body. Then there are those amazing high frequencies, and the supersaw wave that duplicates the higher tones and harmonizes them. This has a really strong effect on the top part of your brain — that’s the effect that puts people into a trance. To me playing live is exactly about this idea: gathering people and putting them into a collective trance where the energy is higher than the sum of its parts. People making modern trance music are using this kind of synthesis for self-satisfaction and their own egos. But I like to use the machine’s capacity, those frequencies, not as a self-satisfied person, but to really make people feel part of a community.

ZK: What’s your reason for exclusively using the laptop when producing music?

AD: I could make music on a djembe or guitar — but for me, producing music is so connected to my everyday life. I don’t want to just make ritual music; I want to make contemporary ritual music — a high-f frequency merging pulse and frequency with our way of living. I’m not saying we’re living life in a good way, or in a true way, but it is what it is. The kind of meditation I’m applying while producing aims at being with yourself, being inside yourself. And when I’m working with a computer — I’m not

Aisha Dee, photo Emile Barret.
I'd like to see new icons, new female icons, who are shamans, scientists, who have answers, who have something to say. And that's the idea of Conscious Cunt: femininity can be sexual, but it shouldn't be sexualised. It's not an object, but a conscious choice of one's position in society.

ZK: Do you intend to position yourself in pop culture with your visual language and your music?

AD: I don't think that it's about positioning myself. It's more about using the tools and language that are contemporary. What really interests me is the tension between two things, and pop music doesn't have any tension, it's just heavy and closed. I like to leave doors open, and tension can do this, allowing everybody to inject their own history into it. I also like to involve people in my own genesis, including the people I'm working with. That's why I'm using contemporary visual language. But I think I'm avoiding pop in the music, in a way. I like the tension between image and sound. It's like the video for the track »Mazdâ« that was done by Tianshuo Chen. His visual language is very similar to what I'm doing in music, but the way he delivers it is totally different. It's his language. It has a vibration that I really like, but it's far away from my way of doing music. It really was love at first sight. He's such a visionary artist. I really liked the fact that he's Chinese and Tibetan-Buddhist. I think his work is really bold for a Chinese artist, considering the repression in the country, and I'm really happy that we're able to do a performance together during CTM Festival.

Talking about being on the internet, but of making music – I'm not going inside my computer. I think my computer is coming inside my brain, inside my breathing, inside my body and that's a part of that meditative process. I can be alone on my computer and be in a total trance. My computer is not a wall to me, but a direct connection to what's inside my brain. The computer creates the physicality of my own abstractions. The computer materialises all of my energy. For me, it is simply the best way of achieving this.

Besides that, working on a computer gives people the perspective of realities other than one's own. And I like that idea – same goes for video games. There's this idea that not only physically exists.

ZK: The Conscious Cunt EP you released before your album was focused on issues of femininity. Was this the reason you released its three tracks on their own? On the follow-up album the EP's tracks – and therefore their underlying issues – are still there, but the themes are broader.

AD: The album is about meditation, my initiation trip, and the knowledge I was collecting during that process. The whole EP was kind of a genesis, a sense of awakening. I wanted to make a shout-out to the status quo of women. That status is in between the spiritual ascension that we witness in society and the still-ongoing power of the patriarchal media – the stigmatisation and idolisation of women, who are still functioning under and playing with misogynistic codes. They are still fulfilling patriarchal promises. For instance, the track »Kim and the Wheel of Life« is an examination of spirituality's eternity – we are all one, we are all connected, a society without hierarchy gathering in spirituality – put in front of the mirror with icons like Kim Kardashian. It's not about her, primarily, but about her symbolic position in the society. That position is still fulfilling misogynistic dreams, doesn't give any content, doesn't use a voice to spread ideas to build a better society. She's just fulfilling her own ego pleasure.
THE NEON GROTESQUIERIE OF CHINESE ARTIST TIANZHUO CHEN TAKES ITS CUES FROM A SPRAWLING RANGE OF INFLUENCES, FROM LGBTQ HIP HOP TO RAVE, JAPANESE BUTOH, RELIGIOUS SYMBOLISM, MANGA AND THE FASHION WORLD. WORKING ACROSS THE MEDIU MS OF PAINTING, DRAWING, INSTALLATION, VIDEO AND PERFORMANCE, CHEN BORROWS AND CORRUPTS RELIGIOUS AND POP-CULTURE ICONOGRAPHY TO GENERATE NEW SYSTEMS OF MEANING AND SUBVERSIVE REPRESENTATIONS OF GLOBAL YOUTH CULTURE.


THE GREAT INVENTION
DRAWINGS BY TIANZHUO CHEN
RITUAL, NOISE AND THE CUT-UP: THE ART OF TARA TRANSITYOR

BY JUSTYNA STASIOWSKA

JUSTYNA STASIOWSKA EXAMINES THE IDENTITY AND GENDER HACKING WORK OF NOMADIC ARTIST TARA TRANSITYOR. USING CUT-UPS, NOISE AND RITUAL, TRANSITYOR EXPOSES THE FALSEHODS OF GENDER NORMS AND REPOSITIONS THE BODY AS A LOCUS OF POSSIBILITY THAT ALLOWS FOR TRANSGRESSION AND «QUEER HETEROTOPIAS».

«Ritual is another word that needs a new definition... Ritual, as I use the term, refers to an artistic process by which people gather and unify themselves in order to confront the challenges of their existence.» — Anna Halprin

The shivering on your skin gradually builds like a soft electric shock that presses you down to the floor. The whole experience feels like an earthquake, with vibrations pricking through bone into organs. The affective tonality of the performance puts the body in a state of alarm, where listening turns into self-observation. Your perception is immersed in sensing the materiality of a room filled with other bodies, all attuning to the low frequencies resonating with the architecture of space, trying to maintain equilibrium. You refocus away from the artist to yourself and the rest of the audience, realizing the depth of your feelings of total connection.

This transcendence comes through dissolving the boundaries of the body and the vibrational disturbance of one’s kinesthetic sense of self in a room, or proprioception. As One Man Nation, Tara Transitory creates noise during her performances to offer out-of-body experiences for her listeners, a ritual where the unity of body and self dissolves. Using samples gathered through field recording and other sounds processed via her midi controller, 64button monome and contact microphones on the tables and floor, Tara Transitory catches her body moving and interacting with the instruments, amplifying the process of making sound in the here and now.

Tara Transitory’s artistic praxis enables me to explore the ways in which the body creates and receives noise. I define noise here as the unwanted and always-present materiality of (mis)communication. Tara Transitory explores the body as a site of noise and disruption, working to disrupt the false narrative of unity pervasive in Western concepts of gender. Using cut-ups, noise, and ritual, Tara Transitory exposes the falsehoods of gender norms and repositions the body as a locus of possibility that allows for transgression and what Angela Jones and Baran Germain have called «queer heterotopias.»

QUEER HETEROTOPIAS AND THE RITUALS OF SELF

Morning rituals like taking pills and brushing teeth produce the tiny noises of becoming one’s own person, or at least moulding one’s self into a presentable form. Repetition is a key element, making the process seem effortless and automatic. As Judith Butler discussed in Gender Trouble, everyday movements, gestures, actions, and ways of using and presenting one’s body are framed by gender categories. Butler also demonstrated that gender is a performance made of repeating gestures and movement that are prescribed to male and female genders.

The everyday routine of Tara Transitory’s life, therefore, in a specific socio-political context, can seem unnatural and marginalized. Taking drugs every day changes the meaning of an action, whether the drugs are hormonal, supplemental, medicinal, or recreational. Still, the «natural», as most queer theorists show, exhibits power only through the framing of social categories as transparent, creating an illusion of normalcy. However, while this post-structuralist perspective seeks an antidote to the normalization of cultural schemes, it does not make clear what to do after destroying society’s illusion. Deconstructionist perspectives produce a constant grating sound coming from the friction between the conceptual framing of body and the materiality of fleshly gender performance.

In other words, what didn’t make the cut?

CUT-UP SPACES

As proposed by Brion Gysin and William Burroughs in The Third Mind, the cut-up method, an early analogue method resembling sampling, involved artists cutting up pieces of text and reassembling the pieces in a new form. This technique, used across different media, enables artists to create a self outside the limits of the body. In Burroughs’ Invisible Generation, he describes creating a cut-up using a tape recorder: Re-cording, cutting up the tape, then reassembling it for playback allows the listener and the artist to become aware of a specific socio-cultural programming that Burroughs presents as a method of policing the self. However, remixing and repetition also opens spaces to reprogram ourselves. The tape recording cut-up becomes a multisensory stimulant used to create an other self through de- and re-construction. Furthermore, the body, working as a membrane, becomes transformed through the repetition of these new sounds; sound affects listeners simultaneously at the level of cognition as well as at the level of the body as a corporeal listening apparatus.

Genesis Breyer P-Orridge and Lady Jaye also explored the concept of the body itself as a cut up medium in their Pandrog-eny project. 12 They undertook the process by cutting up each other’s gestures and behaviours through mimicry and cutting up parts of their bodies by undergoing plastic surgery in order to create a third being. The cut up material that they used is DNA, which they refer to as the «first recording.» They used
the pronoun «we» even after Lady Jaye left her body (passing away in 2007), so the third being is not just a shared body, but a connection of minds and spirits across the divisions of gender and body. Making a cut-up of the body enabled them to create an other, a combined Genesis and Lady, Laye, the pan-dyogyne, the We that is now Genesis and Lady Jaye. Pandrology is, in their project, a unified being presented as the double self in the negation of gender. It is a performance aimed to create a space for the connected consciousness, the third mind within a physical space of the body.

Tara Transitory uses a different method of «cut-up», focusing on vibrational exchange among bodies to create communia— or common public — specific to ritual in order to disancho the geopolitical connection of body and gender. Tara Transitory's «cut-up» aims to create a body in transition, which connects with other bodies through the amplification of noises the body produces. Her work uses vibration to establish communication across genders, within a body or between bodies in a state of flux.

The last day before the end of the world. Somehow I feel my life has been up till now very fulfilling and I really cannot think of what more I want, or what I need to do before the end. My only plan is to take my first pill of estrogen at 22:59 tonight Bangkok time, the beginning of the apocalypse of my testosterone — Tara Transitory, Ritual.

Originally from Singapore, Tara Transitory works as One Man Nation, documenting and developing communities in Europe and Asia. Her project International // Gender|O|Noise \ under - Torone.« — Tara Transitory, ritual.

Tara Transitory explores the body as a site of noise and disruption, working to disrupt the false narrative of unity pervasive in Western concepts of gender.

The everyday processes of becoming oneself by repeating practices become rituals when performed in different contexts. This ritual is a process of creating an affect, a space of potential that enables the body to reshape and change, much like Tara Transitory renews old rituals into new skin. The ritual forms applied to actions of the everyday enable us to change our meaning and our perceptions, creating a sense of the transformative nature of one's body. Sonic rituals like Tara Transitory's are tactics to develop a self-conscious and creative approach to everyday activities and use them, as Anna Halprin says, to confront the challenges of existence.

Justyna Stasiowska is a PhD student in the Performance Studies Department at Jagiellonian University in Krakow, Poland. She is currently preparing a dissertation under the working title: «Noise. Performativity of Sound Perception.»
Power Through Networking: Reshaping the Underground Electronic and Experimental Music Scenes in East and Southeast Asia

By C-drík Fermont

The internet is a vast, perpetually growing space. It is a place where users can find impressive amounts of information, and it should be a place where anyone interested in topics relevant to history and art could easily find answers that provoke further interest and engagement. Unfortunately, regarding music at least (whether popular or academic), knowledge sharing still often goes in one main direction: from the navel-gazing Western world and Japan to the non-Western world, with a few small exceptions concerning traditional music.

To put it simply, knowledge exchange commonly takes place between three groups: the knowledge producers (in this case musicians and composers), intermediaries (labels, magazines, organisers and other media) and those who receive and/or use that knowledge (listeners). Obviously and especially at the present time when musicians and artists tend to be their own managers, concert organisers and publishers, some take part in all three groups at once. The producer is also a listener and tends to receive a certain amount of information that can be seen as influence, conscious or not.

In January 2005, I left Europe for six months to tour across various Southeast and East Asian countries. My goal was to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organisers, share CDs, buy as many records as I could and bring all that back to Europe to perform, meet musicians and organised
It should be noted that post-war Japan was an exception: while all countries occupied by Japanese forces and most of those occupied by European countries and the USA were quickly freed, all countries occupied by Japanese forces and most of those occupied by European countries and the USA were quickly freed. It should be noted that post-war Japan was an exception: while the USA and its allies made a successful attempt to transplant its culture onto a very traditional and conservative country, and had a bigger influence on Japan than on any other neighbouring country.

Radical political and cultural movements emerged on the archipelago, among them the Nihon Frantsyarudo Bijutsuka Kurabu (Japan Avant-Garde Artists Club, 日本アヴァンギャルド美術家クラブ), founded in 1947 by Shūzō Takiguchi and Jirō Yoshihara. Yoshihara also co-founded Gutai Bijutsu Kyokai (Art Association of Gutai, 具体美術巨魁), a multimedia performance and theatrical art group, in 1954, and meanwhile, Jikan Kōbo (実験工房, Experimental Workshop), a group of mixed-media projects and performing arts coming from various backgrounds (audio, visual art, poetry, etc.) saw the light in 1951. Unsurprisingly, Tōta Takemitsu took part in it.

In 1955, composer Makoto Moroi visited the electronic music studio of the Nordwestdeutscher Rundfunk (NWRD) in Cologne, West Germany and met electronic music pioneers Herbert Eimer and Karlheinz Stockhausen. Following his visit, he and Yoshio Maysuzumi guided the NHK to build the first Japanese electronic music studio. Korean-born Nam June Paik also visited the NWRD studio, where he met the composers Stockhausen and John Cage as well as various conceptual artists like Joseph Beuys. This inspired him to compose experimental music, including the piece «Hommage À John Cage», as early as 1958–59. In 1962, he also became a member of Fluxus.

Meanwhile, Filipino composer and musicologist José Maceda, who had studied in Manila and Paris before the war and in the USA afterwards, worked with the Group de recherches musicales (GRM) in Paris in 1958. In spite of his knowledge of Western classical music, Maceda took an original direction. While he was inspired by French musique concrète, he also remained influenced by folk music and developed a particular approach in contemporary music with compositions such as «Ugma-ugma – Structure» (1963), which mixed various traditional music instruments from Southeast and East Asia, «Cassettes 100» (1971) for 100 tape recorders and «Ugmayan – Atmospheres» (1974) for 20 radio stations broadcasting pre-recorded tapes.

Another artist worth mentioning is Indonesian composer Slamet Abdul Syukur, who received a scholarship that allowed him to go to France, where he studied at the École Normale de Musique de Paris (1962–67) with Olivier Messiaen. In 1968, he had the opportunity to study briefly with Pierre Schaeffer at the GRM. Syukur had also already experimented with tapes in 1963 in Indonesia with the composition «Latigrak».

In 1960, Taiwanese composer Lin Ehr began to study computer music at the University of Illinois in Urbana-Champaign with guidance from the father of computer music, Lejaren Hiller. In 1968, he composed «Computer Sonata» He and Lee Tai-Hsiang remained two of the very few Taiwanese composers to create such music in these early times, yet he himself remained more famous for his pop and classical music compositions.

Through the 1950s and 1960s, very few connections between East Asian countries had been made, but the late 1960s and early 1970s saw a watershed of change. In 1969, South Korean artist Seck Hae Kong, who had studied in Berlin, founded the Pan Music Festival, where he and Byong Ki Hwang performed a piece for dakeum and tape. Four years later, in 1973, the Asian Composers League (ACL) was founded in Hong Kong with the aim of fostering contemporary music that incorporate
d both Western and Asian music instruments and influences through conferences and festivals. It also promoted mutual exchange between these countries.

Following its first meeting in Hong Kong, almost yearly meetings took place in various Asian capitals and expanded to other countries such as Singapore, Indonesia, Vietnam and even Israel.

**WHILE ITS EARLIER NETWORK WAS PYRAMIDAL AND WESTERN-CENTRIC, EAST ASIA IS SLOWLY ADOPTING A RHIZOMATIC NETWORK NOT ONLY FOCUSED ON THE WEST BUT CONSCIOUS OF ITS OWN REALITIES, IDENTITIES AND FUTURE POSSIBILITIES.**

But the league, as most conservatories and electronic music centres were and are still today, was an essentially closed circle. It was often related to the middle and upper classes, which above all tend to exclude so-called popular music and popular approaches to experimental music. The gap between the academic and non-academic world in Asia and anywhere else on Earth remains, even though there are some attempts to improve the situation.

Taiwanese composer Daqin Yan stated in a 2003 interview that «serious music is no longer monopolised by the academy, as it certainly was several decades ago. Instead, a few initiatives tend to fill the gap, such as what the private school Dom-Dom did in Hanou in its past activities. The school taught methods of improvised and experimental music to students, whether they came from an academic background or not, and organised concerts and workshops to spread knowledge. The aforementioned Daqin Yan moved to the mainland and co-founded the Chinese Computer Music Association (CCMA), which sponsored the 1999 International Computer Music Conference in Beijing, in 1999. He is currently a professor in sound art and the director of Open Media Lab at the China Academy of Art in Hangzhou.

Due to various factors such as the expanding mail art and tape trading networks and the slow democratisation of the island from 1986 on, including the first direct presidential election in the history of the island in 1996, Taiwan saw the birth of a radical experimental music scene in the early 1990s. This wave was led by artists such as noise and industrial band Zero & Sound Liberation Organization (零音與聲音解放組織, 1992) and experimental punk band Loh Tuui Kweh Commune (羅太溪公社, 1993). This creative period, and was followed in 1993 by Taiwan’s first industrial and noise music label, Noise, which published numerous cassettes and other media by Japanese and Western artists. The country’s first noise and experimental music festivals, Broken Life Festival and Post-Industrial Arts Festival, took place in 1994 and 1995, respectively, and included various Taiwanese artists (Z.S.L.O., L.T.K. Commune), Japanese noise artists (Killer Bug, C.C.C.C., etc) and European artists (Swiss noise performers Schimpfluch-Gruppe und British power electronics performer Con-Dom).

Small underground connections also arose in 1994; the Cana- dian label Somnus released a compilation called Global Extreme: An Asian Tribute to Derek Jarman that included artists from Japan (Marubow, C.C.C.C., Otomo Yoshihide, Aube), Hong Kong (Luna, PNF, 1666) and Taiwan (Z.S.L.O.). In 1998, US label Assculture Research published a compilation curated by Randy H.Y. Yue that featured noise artists from Hong Kong (PNF), Taiwan (Ching Sheng Ching, Z.S.L.O.) and Japan (Government Alpha MIBR, Kazumoto Endo, etc.). Unfortunately, the enthusiasm diminished relatively quickly. Few artists remained active after the mid-1990s, and the Taiwanese scene only re-emerged later, in the early 2000s, once the Chi- nese DIY scene had expanded and spread into neighbouring countries. Indeed, even though the first electro-acoustic music concert in China took place in 1984 at the Central Conservatory of Music in Beijing following an initiative by Zhang Xiaokui, Zhou Shi-nü, Tan Dün, Chen Yi, Zhōu Lóng and Chen Yuan Lin (who founded the first studio at the Central Conservatory of Music in Beijing in 1986 after studying at the State University of New York), an independent experimental music scene didn’t emerge until 1999. This emergence happened partly thanks to...
In the mid- to late 2000s, musicians from major mainland cities had developed a real network for electronic musicians playing electro-acoustic, noise, breakcore or electronic. Concerts would take place in major centers such as Beijing, Shanghai and Guangzhou, but also in Guilin and Changsha, for example. Musicians from South Korea, Japan, Hong Kong, Australia, Belgium, Canada and other countries started to tour China.

Japanese, Taiwanese, Hong Kongese and other foreign artists were published on Chinese labels such as Sub Jam, Doufu Records, Shasha Records and Shànshù. Some print and online press dedicated to underground music began to regularly publish news and reports about electronic, noise and experimental music. Examples include Rock in China, a database and news platform focusing on underground music in China since 2004. Gothic Age, a magazine publishing articles and interviews about the dark ambient, industrial and gothic scenes; and more recently, White Fungus, a New Zealand magazine published in Taiwan.

Now, in 2015, a decade later, the whole landscape has drastically evolved. It has its ups and downs, of course, but nevertheless constitutes a very impressive change, thanks to the following factors: the increased interconnectedness between knowledge producers and intermediaries; the expansion of the internet; political changes such as the rapprochement between Taiwan and China; the semi-democratisation of Myanmar (Burma), which shares some similarities with the end of the Ota đa in the rest of the world: 2pi Festival in Hangzhou, China; Lack Sound Festival, a monthly experimental music event in Taipei, Taiwan; Mini Midi Festival in Beijing, China; Hanoi Sound Stuffed and ExperimenET in Hanoi, Vietnam; the temporary art space 7000 Padesuk in Yangon, Myanmar; Switch On Mini Festival in Kuala Lumpur, Malaysia; WSK in Manda, the Philippines; CHOPPA Experimental Music Festival in Singapore; EEEE (sound art electronic South East) in Thailand; and many more in Indonesia. Jakarta Noise Fest; Melawan Kebisingan Kota in Surabaya; Jaga Noise Bombing Festival; Kill the Silence Festival in Hong Kong and Macau, etc.

In the mid- to late 2000s, musicians from major mainland cities had developed a real network for electronic musicians playing electro-acoustic, noise, breakcore or electronic. Concerts would take place in major centers such as Beijing, Shanghai and Guangzhou, but also in Guilin and Changsha, for example. Musicians from South Korea, Japan, Hong Kong, Australia, Belgium, Canada and other countries started to tour China.

Japanese, Taiwanese, Hong Kongese and other foreign artists were published on Chinese labels such as Sub Jam, Doufu Records, Shasha Records and Shànshù. Some print and online press dedicated to underground music began to regularly publish news and reports about electronic, noise and experimental music. Examples include Rock in China, a database and news platform focusing on underground music in China since 2004. Gothic Age, a magazine publishing articles and interviews about the dark ambient, industrial and gothic scenes; and more recently, White Fungus, a New Zealand magazine published in Taiwan.

Now, in 2015, a decade later, the whole landscape has drastically evolved. It has its ups and downs, of course, but nevertheless constitutes a very impressive change, thanks to the following factors: the increased interconnectedness between knowledge producers and intermediaries; the expansion of the internet; political changes such as the rapprochement between Taiwan and China; the semi-democratisation of Myanmar (Burma), which shares some similarities with the end of the Ota đa in the rest of the world: 2pi Festival in Hangzhou, China; Lack Sound Festival, a monthly experimental music event in Taipei, Taiwan; Mini Midi Festival in Beijing, China; Hanoi Sound Stuffed and ExperimenET in Hanoi, Vietnam; the temporary art space 7000 Padesuk in Yangon, Myanmar; Switch On Mini Festival in Kuala Lumpur, Malaysia; WSK in Manda, the Philippines; CHOPPA Experimental Music Festival in Singapore; EEEE (sound art electronic South East) in Thailand; and many more in Indonesia. Jakarta Noise Fest; Melawan Kebisingan Kota in Surabaya; Jaga Noise Bombing Festival; Kill the Silence Festival in Hong Kong and Macau, etc.

Born in Zaire (now Democratic Republic of Congo) and currently based in Berlin, C. Drift Tarmont is a musician, activist, curator, DJ and author. He runs the label Syrph with a special focus on publishing contemporary electronic and noise music from Asia and Africa. Together with sociologist Dimitri del-la Faille, he is currently working on the publication Not Your World Music: Noise in South East Asia, a book and CD about noise music in Southeast Asia in all its aspects, covering topics from art, politics and history to identity, gender and global capitalism. He is also co-curating Pekak! Indonesian Noise 1995–2015: 20 Years Of Experimental Music From Indonesia, an audio DVD soon to be released that comprises almost nine hours of noise, electronic and experimental music by 123 Indonesian artists. — www.syrph.com
THE FIRST SOUND OF THE FUTURE
BY MARI MATSUTOYA

SINCE HER 2007 LAUNCH IN JAPAN, VIRTUAL POP IDOL HATSUNE MIKI HAS BECOME THE ULTIMATE POP STAR, DEVELOPED FROM A VOCAL SYNTHESIZER PRODUCT INTO A GLOBALLY ADORED AND COLLABORATIVELY CONSTRUCTED CYBER CELEBRITY WITH A GROWING USER COMMUNITY, COUNTLESS STADIUM PERFORMANCES AS A VIRTUAL 3D PROJECTION, ENDLESS USER-GENERATED ONLINE VIDEOS, MERCHANDISE AND MORE THAN 100,000 SONGS RELEASED WORLDWIDE. FASCINATED BY THE NEW REALITIES OF 21ST CENTURY STARDOM, CONCEPTUAL ARTIST MARI MATSUTOYA INITIATED THE PERFORMANCE PROJECT «STILL BE HERE». THE COLLABORATION WITH LAUREL HALO, DARREN JOHNSTON, LATURBO AVEDON AND MARTIN SULZER EXPLORES MIKI'S TRAJECTORY WITHIN THE CONTEXT OF THE JAPANESE POP MUSIC INDUSTRY AND OPEN-SOURCE COMMUNITIES, AND INVESTIGATES QUESTIONS OF COMMODOIFICATION AND NORMATIVE SOCIAL ETIQUETTE.

Hatsune Miku (whose name means ‘first sound of the future’ in Japanese) is a virtual idol. She is the third and most successful in a series of animated pop stars developed using the Yamaha Vocaloid engine. She was launched in 2007 by Crypton Future Media under a creative commons license and subsequently endorsed by a vast community of online users. Miku has since become a kind of mirror, revealing to each new user their own desires. She is the product of what (Walter) Benjamin called ‘phantasmagoria’ and ‘the desire of the masses’, writes media professor and Hatsune Miku expert Mitsuhiro Takemura. Simultaneously, she is an advertising gimmick, an entity without any original form.

This is not the first virtual idol to have ever been created, but none has enjoyed as much success or attention as Miku. In 1996, French artists Philippe Parreno and Pierre Hugue bought the copyright to a Japanese manga character and made her into an open-source character named Ann Lee. Yet if virtual entities aim to surpass the lifespan of a real-life idol, no attempt has come near to achieving this. Even Miku’s popularity has waned in Japan in recent years, despite the fact that she has achieved a great deal of autonomy for a character that was created as a Vocaloid ad.

Vocaloids were initially developed to eliminate the need for backup singers in recording sessions, thus cutting time and costs for the artist or label. Due to increasing numbers of home-studio producers, the ratio of singer to producer was also becoming problematic. The Vocaloid was seen as a long-overdue development in electronic music synthesis, as almost every other known instrument had already been synthesised decades ago. Drum machines and synthesizers had become integral to the music production process, and while vocal effects such as the vocoder or its predecessor (the »voder« from Bell Labs) did exist, there had never been much success in making an instrument out of the voice. The Vocaloid, which gave producers total control over melody, timbre and even emotion, was the closest anyone had come, but it was never conceived of as a center-stage product.

Recorded human voices form the basic material for the Vocaloid. These recordings are then dissected and strung back together in the synthesis engine according to an operator’s commands. Early trials utilised the voice of a professional singer, and in the case of Miku, a vocal actress named Saki Fujita was chosen specifically for the ‘Lolita-like’ quality of her voice. The voices of well-known J-pop singers have also been recorded, packaged and sold. Gucci, a popular Japanese musician, became the Vocaloid »Gackupoid« and Meg’s voice became »Megupoid«. With the advent of this new technology, voices once housed in the bodily architecture of stars suddenly grew legs and walked free into the market.

The Japanese pop industry is centred on delivering the utmost dream to fans, namely the illusion of an attainable fantasy. As such, the industry has always cashed in on the pop idol who is never quite perfect, and whose imperfections which make her/him all the more desirable. In order to avoid shattering the illusion of attainability, all precautions must be strictly followed. This comes at a price for real-life entertainers, whose discipline and endurance is tested throughout their careers. For instance, pop idols sign a contract promising never to engage in a real-life relationship so as to perpetuate the image that an encounter or even a date could one day be possible for the fan. It is interesting to note that since the advent of the »perfect« pop star, imperfections have been projected onto her rather than being inherent.

The Japanese government has been exporting »cool« to a global audience with initiatives like »Cool Japan« for over 15 years. Japan, and its entertainment industry especially, has become a loud, garish advertisement, a self-aware image-making machine ever-conscious of how it is seen by other countries. As Takemura states, «it is simply the Japanese nation’s narcissism». The country has been very successful at winning fascination from all over the world with its soft power, and the world continues to be entertained. However, Takemura is keen to separate the Japanese government’s initiative and the phenomenon of Hatsune Miku. In the end, both Cool Japan and Miku are capitalist ventures and marketing tools, only the former is endorsed by a nation’s self-importance, and the latter by the act of self-initiated sharing.

According to Hirokazu Ito, the head of Crypton and the creator of Hatsune Miku, Miku’s early popularity coincided with a spike in user-generated content and platforms like YouTube.
»If the surface of Miku’s body is comparable to visible and public collective desire, could it be that we find the dark web beyond the layers of her skirt?«

and NiconicoDouga in Japan. Filed under the Creative Commons License, certain aspects of Miku’s physical characteristics – teal-coloured hair, 158 cm tall, 42kg, 16 years old – cannot be changed, but her personality and voice have been deliberately left open for the public to interpret and use as they please, as long as they credit her original creator.

User-generated software such as MikuMikuDance owes itself to this principle, too. Users can choose from a vast pool of models (also user-generated) and make the models move, again using user-generated movement files. The character licensing specifically forbids any usage that might harm the character’s image, but this has not stopped users from flooding the internet with sexual or violent scenes involving Miku anyway. For example, MikuMikuDance and MikuMikuMove gave rise to the persistence of explicit content for removal – there is simply too much.

How does the «Still Be Here» project, presented at CTM Festival in 2016, fit into all of this? Staged performances like this one take place in a gray zone between utopian, collective vision and capitalism. It’s not as direct as selling T-shirts and mugs emblazoned with the character’s image, nor is it as benign as superimposing Miku’s image onto the family Christmas card. Audiences must come to terms with Miku as both a marketing tool and a medium for emotional information and experience.

In comparison to the Vocaloid idol’s massive success in Japan, Miku’s reception in the West has seemed slightly more skeptical and amused. Could the Japanese readiness to accept another’s voice as a vehicle for one’s own desire, be it free love, drugs or free creation; a concept of sharing his or her immediate family only (Hofstede, 1994: 261) and a communal sense of being at the cusp of something revolutionary; a large group of people say it’s incomprehensible and dissonant, an unattractive voice, but I’m sure it will be of use to you so please let me sing with your own, your very own words» (from Odds&Ends/Rys). One must not forget that Hatsune Miku derives from the Okaku community, a subculture often (but not always) associated with social inferiority. The term defines people with obsessive interests, commonly huge anime and manga fans, who often seek empowerment through channels such as Cosplay (costume play).

Could it be said that if the production of a Western «self» is constructed through identification to the «other», then the Japanese «self» construction is through differentiation to the «other»? It is maybe worth noting that the use of the personal pronoun, ie. «I, you», «he/she» etc, is frequently omitted in everyday spoken Japanese language.) Social psychologist Geert Hofstede defines individualism as a society in which the ties between individuals are loose; everyone is expected to look after himself or herself and his or her immediate family only (Hofstede, 1994: 261) and collectivism as a society in which people from birth onwards are integrated into strong cohesive ingroups, which throughout people’s lifetime continue to protect them in exchange for unquestioning loyalty (Hofstede, 1994: 260). If we replace the notion of self with the voice, the lyrics created by Miku’s users show these tendencies literally and metaphorically. »As usual, you’re hated, pushed away when you haven’t done anything. Even though you tried, the reason is vague and you’re both confused and sad. So, you should use my voice — some people say it’s incomprehensible and dissonant, an unattractive voice, but I’m sure it will be of use to you so please let me sing with your own, your very own words» (from Odds&Ends/Rys). One must not forget that Hatsune Miku derives from the Okaku community, a subculture often (but not always) associated with social inferiority. The term defines people with obsessive interests, commonly huge anime and manga fans, who often seek empowerment through channels such as Cosplay (costume play).

According to Tomonitor Shiba, music writer and author of «How Hatsune Miku Changed the World», the wave of creativity triggered by the phenomenon of the virtual idol is comparable to a third wave of the summer of love. The first wave was Woodstock in the 1960s, the second was the rave scene of the 1980s, and his claim is that the utopian ideals and infectious euphoria surrounding Hatsune Miku in online communities constitutes the third wave. If this were true, the effects in Japan were relatively short-lived, and even the virtual idol was chewed up and spat out by the ruthless pop-production machine. However, I am inclined to agree that even if it is not the music itself that brings these users together, that unity is generated through a communal sense of being at the cusp of something revolutionary; be it free love, drugs or free creation; a concept of sharing which is inherent to musical experience. Perhaps Hatsune Miku could be seen as a metaphor for a long-lost voice in Japan finding a global stage, a vehicle for shared experience. The fever has caught on outside of Japan, but it is exciting to see how she will develop now, not just in terms of location but also between genres, cultures and disciplines.
Akihiko Taniguchi produces installations, performances, and video work using self-built devices and software. His practice is concerned with investigating the increasingly quotidian and boundless roles of technology and the internet in our lives, a focus that both Holly Herndon and her frequent collaborator Mat Dryhurst also both share. In his original series manipulating «everyday images» of domestic interiors in «parents' homes», 2D photographic images of laundry room shelves, bathroom sinks, and other nooks and crannies are processed by a 3D scanner and converted into haphazard, fouled-up renderings. Dryhurst and Herndon first reached out to Taniguchi in 2013 to learn about a system he'd developed for live 3D visuals (it's this system that creates Herndon's characteristic depictions of sashimi, bandaids, cough drops and sponges floating and rotating in space). Shortly thereafter, Taniguchi collaborated with Herndon and Dryhurst on the music video for »Chorus«, the centrepiece of Herndon's acclaimed 2015 album Platform. Both «Chorus» and the duo's recent live performances, including a concert organised by CTM in November at Berlin's Haus der Kulturen der Welt, combine the capabilities of Akihiko’s 3DvJ program and a cooperative version of his «everyday images», this time of computer-centred home desk spaces. Four hundred people, mostly located in Tokyo, responded to an open call for photo submissions. The devices stand as dormant gateways amidst clutter and chaos, both incorporated and incorporating. These portraits infer that the mere sight of a device has the power to provoke disassociation and mental hustle, and the effort at translation speaks as loudly as the original photographic information itself. Most notable is the disparity between ideal and ability; the 2D version leaves informational black holes that the 3D software then fills in with its own cryptic imagination. In an attempt to augment or complete the originals, the program warps and mangles them until they look like flakes of ash left to hover in the cosmos.

As much as these images are familiar and likeable, they also instil a sense of discomfort: who is documenting or surveilling, and how? NSA revelations suggest that as devices are drawn more intimately into our lives, welcomed into our most private and exposed spaces, we make ourselves more vulnerable. Akihito, Herndon, and Dryhurst hold this shining, double-edged sword in the limelight. — www.okikata.org.

The Data Realm is a seductive and self-expanding membrane. Technological devices are both symbolic and literal points of entry into the new geographies that comprise the virtual environment. The use of computers or smartphones triggers a cognitive transition into an engrossed, physically passive state in which disparate content systems overlap and compete. The desktop portraits created by Japanese artist Akihiko Taniguchi for the video to Holly Herndon's club anthem «Chorus» bear the stretch marks and scars of our everyday passages from one sphere into another, from the real into the vortex.

Akihiko Taniguchi – The Everyday Vortex

By Annie GärliD
Two days before New Year’s Eve last year, three friends and I packed up our car and drove ten hours from Mexico City to Puerto Escondido, Oaxaca, a small resort town full of gringo surfers on vacation and hostels run by retired hippies with deep tans. We pulled in around midnight, and the main strip of seafood restaurants, cafes and beach bars was buzzing with tourists celebrating peak vacation season. The sound of salesmen hawking coconuts from street carts mingled with shrill blasts of reggaeton and big-room house blaring out of nightclubs and rooftop patios.

This little paradise is the hometown of NAAFI head honcho Tomás Davo, and it’s where he chose to host the label’s first-ever mini-weekender, the Club De playa. It took place a few miles down the coast, away from the touristy chaos, on a private plot of beach reachable by meandering dirt roads that thread through a forest of palm trees. Kingdom, L-Vis 1990 and Massacooramaan – friends from the labels Fade To Mind and Night Slugs – all flew in from the United States to play headlining sets. Davo had offered them payment in kind: they would purchase their own airfare, and in return he would treat them to a week-long tropical vacation at his parents’ house, a short drive away from the beach.

“New Year’s was ridiculous,” Davo says, leaning forward over the coffee table in his Mexico City apartment, his eyes electrified. He still can’t believe the number of friends, fans and strangers who crossed an entire country for a party they knew nothing about. “That was like, ‘why the fuck are we here? how did we get this lineup? These DJs tour the whole world and could charge shit tons of money for New Year’s and they’re coming here. i don’t even know why the fuck they’re coming here, because there’s no money.’”

Davo’s drive to do it bigger and better every time is what pushes NAAFI towards increasingly inventive party concepts (this year they began a six-month DJ residency at Mexico City’s most important contemporary art museum, the Museo Jumex). This almost anxious appetite for the new and foreign clearly comes across in the label’s sound, which tends to shape-shift while maintaining an ineffable NAAFI energy. Grime, Jersey club, kuduro and ballroom house have all entered the mix at one time or another, taking root within a sonic framework built from deconstructed club rhythms and heavy, apocalyptic ambience.

“Everything that’s new is exciting,” Davo says, interrupting himself to lift an orange cat out of his lap. He’s wearing a snapback and a pair of tortoise shell glasses, surrounded by glass jugs of clear mezcal from the business his girlfriend runs out of forward-thinking Mexican collective NAAFI is using club music to explore Latin American identity. Max Pearl meets some of its members on their home turf.
their apartment. The sliding balcony doors are open, and since it’s summer in Mexico City that means rain — usually torrential — from about 6 PM to 10 PM, like clockwork, every day until October. The street outside is leafy and quiet, but you can still hear echoes of the cars honking and screeching on the main avenue a few blocks away.

The crew is always darting between brief but fiery obsessions with regional party sounds from across the world. In July they dropped Pirata 2, a mixtape-style compilation of bootleg remixes that spices this season’s reggaeton and rap hits with esoteric club experiments from producers like Lotis, Nigga Fox and Rabit. «It doesn’t mean we’re gonna do reggaeton forever. We’re obsessed with it, and now it’s become a part of us — but Naafi’s not gonna throw a tribal party anytime soon.»

When Davo says tribal (pronounced “tree-ball”), he doesn’t mean the tribal house you might associate with vintage Steve Lawler or Danny Tenaglia. He’s talking about the boisterous regional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching.

And then Davo explains excitedly: «Maybe we’re obsessive for a year, but then next year we’ll find something else that makes us say, ‘What the fuck?’ Like tribal: we were obsessed with it, and now it’s become a part of us — but Naafi’s not going to throw a tribal party anytime soon.»

The unofficial Naafi mantra — everything that’s new is exciting — doesn’t only apply to music. In August they brought a piece of New York’s voguing and ballroom culture to Mexico City for the first time. In a seedy second-floor sports bar just outside downtown, the House of Machos, the House of Shiva and the House of Apocalipstick met face-to-face for the first time to walk the runway in a voguing battle (house is the term for competing groups of dancers, such as the famous House of LaBeija that features in the film Paris is Burning). Mike Q, a world-renowned ballroom DJ whose fame transcends queer circles, spun alongside Venus X, the matriarch behind legendary NYC party GHST2O Gthlk, while dancers competed for prizes in specific categories. «Originally we didn’t want to do a ball because it’s something that I don’t do,» Davo says. «Not only because we’re not from New York but because we’re not involved in that here. But then these two guys, Franka Polari and Pape Romero, came to us and they were like, ‘We want to do a ball. We’ve been doing little ones, but nothing that’s actually well organised.’»

Davo explains.

When Davo says tribal (pronounced “tree-ball”), he doesn’t mean the tribal house you might associate with vintage Steve Lawler or Danny Tenaglia. He’s talking about the boisterous regional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching

The unofficial Naafi mantra — everything that’s new is exciting — doesn’t only apply to music. In August they brought a piece of New York’s voguing and ballroom culture to Mexico City for the first time. In a seedy second-floor sports bar just outside downtown, the House of Machos, the House of Shiva and the House of Apocalipstick met face-to-face for the first time to walk the runway in a voguing battle (house is the term for competing groups of dancers, such as the famous House of LaBeija that features in the film Paris is Burning). Mike Q, a world-renowned ballroom DJ whose fame transcends queer circles, spun alongside Venus X, the matriarch behind legendary NYC party GHST2O Gthlk, while dancers competed for prizes in specific categories. «Originally we didn’t want to do a ball because it’s something that I don’t do,» Davo says. «Not only because we’re not from New York but because we’re not involved in that here. But then these two guys, Franka Polari and Pape Romero, came to us and they were like, ‘We want to do a ball. We’ve been doing little ones, but nothing that’s actually well organised.’»

Davo explains.

When Davo says tribal (pronounced “tree-ball”), he doesn’t mean the tribal house you might associate with vintage Steve Lawler or Danny Tenaglia. He’s talking about the boisterous regional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching gional party genre — popular with Mexican teens — that is powered by low-budget software, sugar-sweet synths and lurching
I think the club world—and music fans in general—are growing bored of music that doesn’t have a face or an identity, Lotic says, attributing the proliferation of place-less music to the increased closures and policing of clubs—and club music consequen-
tly becoming increasingly abstract, less tangible. NAAFI, with an aesthetic that he says is “undeniably Mexican [and] imbued with confidence,” offers a welcome antidote to that trend.

“COLLECTIVES LIKE NORTEC OR ZZK—THEY HAD TO EXPRESS THE MAXIMUM EXOTICISM OF THEIR IDENTITY. I THINK NOWADAYS, WE DON’T.”

Davo attributes the singularity of NAAFI’s sound to co-founder Paul Marmota, a 28-year-old Chilean who moved to Mexico City in 2010 and helped organize NAAFI’s modest early club nights. He’s now in charge of label A&R. “I’m always drawn to music with honesty and originality—music that responds to its influences without falling into the obvious,” he says via email from Mexico City. “In general, everyone in NAAFI has been friends for years and we’re all on the same page. When we integrate new people into the family it’s because they share a common bond.”

The unreleased track “Danza de los Diablos” (“Dance of the Devils”) is a forthcoming collaboration between Marmota and fellow NAAFI producer Espectral. It’s composed with field recordings from the ritual dance of the same name, which is performed within African-descended communities in the Mexican coastal states of Guerrero and Oaxaca. The traditional dance, which involves a parade of men in long, black, bearded masks being shepherded by an overseer wielding a whip, is performed on October 31st in a ceremony that leads up to the national Day of the Dead.

“Danza de los Diablos” grew from the idea of reinterpreting the music of the Afro-Mexican villages for the context of club culture, which grew from a robust slave trade anchored on both Atlantic and Pacific coasts. “It’s important for us to acknowledge the voice of what is called the third root, because the country completely ignores and disavows that musical and cultural heritage. It’s something that we feel really passionate about.”

In May, Marmota joined Lao—AKA Lauro Robles, the label’s fourth co-founder—to represent NAAFI on their first European tour. It helped them understand where they fit within a loosely affiliated international community of experimental club music producers. “It expanded my mental map,” Marmota says. “They treated us really well and we made a lot of new friends, met a lot of crazy collectives. We saw a really talented, active scene.”

He points to a handful of regional crews that stand out as nodes in the global network: Rudeboyz, who are part of the gqom movement based in Durban, South Africa, as well as Poor Gang in Spain and Gang Fatale in London, which was founded by Night Slugs newcomer Neana. Then there’s Lit City Trax and The Astral Plane in the US and Janus, the Berlin-based collective that includes acts like M.E.S.H., KABLAM and Lotic.

NAAFI’s moment on the global stage has arrived, and they’ve done it on their own terms. “Historically in electronic music in Latin America a lot of the acts before us that were coming out, they had to be too Latin to be real,” Davo says. “Collectives like Nortec or ZZK—they had to express the maximum exoticism of their identity. I think nowadays, we don’t.” Rather than pandering to the exoticizing whims of the world music market, their aesthetic reflects the complexities of today’s networked age. Many of their releases reference Mexican traditional music and local culture, while others, such as Smurphy’s album Geminis, move so far into the future they don’t bother with terrestrial references.

“Hearing Spanish in the realm of club music was really exciting to me, because before that there was always a focus on English-speaking samples from R&B, grime and rap,” says Sara Skolnick, former editor of the New York Latino culture blog Remezcla. She also DJs as Riobamba and runs the Pico Picante residency out of clubs in Boston and Brooklyn. Skolnick recalls her first encounter with NAAFI, an EP from star producer Siel Picaire. “It was around the same time that the tribal sound was having its crossover moment. He was playing with those same rhythms but with this totally apocalyptic, deconstructed take on it. While other artists were going the almost pop route, those early EPs were subverting by going in the opposite direction with an unapologetically dark sound.”

“It’s so important to create space for complicating the narrative of the music coming from Latin America,” she continues, “to talk about party vibes just as much as the suffering, violence, the dark shit that happens, and for having club music as a context for this broader range of emotions.” NAAFI has been patient and persistent in sticking to its own narrative, in all of its manifold meanings, rather than reading from someone else’s script. “I think we broke through that kind of stigma,” Davo reassures me. “It’s Latin. That’s obvious. But we don’t have to dress up.”
MUSIC'S MORAL GEOGRAPHIES – AFRICAN DRUMMING, MINIMALISM AND DJ CULTURE

BY SEBASTIAN KLOTZ

DO WE EXPOSE DIFFERENCE, OR SHOULD ONE ACTIVELY TRY TO ENDORSE SAMENESS WHEN COMPARING CULTURES? USING AMERICAN MINIMALIST STEVE REICH'S TIMELESS PIECE, »DRUMMING« AS AN EXAMPLE, SEBASTIAN KLOTZ, CHAIR OF HUMBOLDT UNIVERSITY'S DEPARTMENT OF TRANS-CULTURAL MUSICOLOGY, EXAMINES THE «MUSICAL IMPERSONALISM» OF THE COMPOSER'S APPROACH AS AN ALTERNATIVE METHOD OF MUSICAL APPROPRIATION THAT CIRCUMVENTS MUSEOLOGICAL, ETHNOLOGICAL AND PEDAGOGIC ASPECTS.

Since its existence in human societies, music has served as a medium through which to appropriate, modify and transgress locality and the experience of space. One could even argue that the geographical imagination is deeply embedded in musical and sonic allusions that inform our understanding of geographic phenomena and experiences. In the global age, it becomes more and more difficult to understand music's geographical entanglements, as places of production and consumption can easily span across continents, and as the conditions of consumption have proliferated to a previously unknown extent. While this seems to suggest that locality has become irrelevant, recent research has underlined the relevance of locality and its respective geographic entanglements, as places of production and consumption have proliferated to a previously unknown extent. Although any potential cross-fertilisation between musical cultures seems to be possible, anchoring vectors that are deeply ingrained in a pre-global geographic imagination or – do we expose difference, or should one actively try to endorse sameness when comparing cultures?

Africa is the continent that has perhaps triggered the most coherent set of projections in the field of music among non-African ears. Rhythm has become the most powerful descriptive category in singling out the special features of African musical cultures. As descriptive and normative dimensions tend to mix, the rhythmic capacity has been praised as a natural gift of Africans. This discourse on rhythm played a major role in essentializing African musical cultures as body-driven, sensual, spontaneous and rhythmically alert. It comes as no surprise that a recent cross-cultural study of musical emotions, undertaken by a prestigious research institution, would turn to a seemingly remote African population for psychological tests on the validity of emotional musical universals (Fritz 2013, and below).

In his writings, the composer introduces »Drumming« as a result of a biographical learning process in Africa (Reich 2002, 56). He recounts how he obtained stepwise familiarity with the intricate rhythmic patterns for all of »Drumming« (ibid.). This pattern is unfolded by filling rests, or rather by substituting rests with beats. In the process, remaining patterns can be heard. Some sections maintain a pattern while a seamless change of instruments and timbres is undertaken. The rhythm and pace are upheld while instrumentation changes.

In what follows, I aim to identify some of the geographical entanglements that are tied to Reich's study stay in Africa, to his work »Drumming« and to a DJ adaption of the piece released in 1999.

»SINCE ITS EXISTENCE IN HUMAN SOCIETIES, MUSIC HAS SERVED AS A MEDIUM THROUGH WHICH TO APPROPRIATE, MODIFY AND TRANSGRESS LOCALITY AND THE EXPERIENCE OF SPACE.«

How can a composition suggest that we live in one world? Which compositional strategies support this argument? Can the »African and European elements« be identified? Why would a self-consciously U.S. American composer resort to European elements, especially as the reception of minimalism in European intellectual communities has been highly problematic.

The instruments appear in specific groupings across the four parts of the composition:

- Part I: Bongos
- Part II: Three Marimbas played by nine players, together with two women's voices
- Part III: Three Glockenspiels played by four players with whistling and piccolo
- Part IV: For all these instruments and voices combined

The duration is approximately 55–75 minutes (Reich 2011).

According to the composer, »Drumming« allowed him to introduce new techniques:

1. the process of gradually substituting notes for rests (or rests for notes) within a constantly repeating rhythmic cycle,
2. the use of the human voice in an instrumental ensemble to precisely imitate the sound of the instruments
3. gradual but complete changes of timbre while pitch and rhythm remain constant

Reich (2011, »Note by the Composer«)

Quintessentially, Reich states that the whole piece is derived from one pattern: »There is, then, only one basic rhythmic pattern for all of »Drumming« (ibid.). This pattern is unfolded by filling rests, or rather by substituting rests with beats. In the process, resulting patterns can be heard. Some sections maintain a pattern while a seamless change of instruments and timbres is undertaken. The rhythm and pace are upheld while instrumentation changes.

According to the composer, »Drumming« allowed him to introduce new techniques:

1. the process of gradually substituting notes for rests (or rests for notes) within a constantly repeating rhythmic cycle,
2. the use of the human voice in an instrumental ensemble to precisely imitate the sound of the instruments
3. gradual but complete changes of timbre while pitch and rhythm remain constant

Reich (2011, »Note by the Composer«)

Quintessentially, Reich states that the whole piece is derived from one pattern: »There is, then, only one basic rhythmic pattern for all of »Drumming« (ibid.). This pattern is unfolded by filling rests, or rather by substituting rests with beats. In the process, resulting patterns can be heard. Some sections maintain a pattern while a seamless change of instruments and timbres is undertaken. The rhythm and pace are upheld while instrumentation changes.

According to the composer, »Drumming« allowed him to introduce new techniques:

1. the process of gradually substituting notes for rests (or rests for notes) within a constantly repeating rhythmic cycle,
2. the use of the human voice in an instrumental ensemble to precisely imitate the sound of the instruments
3. gradual but complete changes of timbre while pitch and rhythm remain constant

Reich (2011, »Note by the Composer«)

Quintessentially, Reich states that the whole piece is derived from one pattern: »There is, then, only one basic rhythmic pattern for all of »Drumming« (ibid.). This pattern is unfolded by filling rests, or rather by substituting rests with beats. In the process, resulting patterns can be heard. Some sections maintain a pattern while a seamless change of instruments and timbres is undertaken. The rhythm and pace are upheld while instrumentation changes.

According to the composer, »Drumming« allowed him to introduce new techniques:

1. the process of gradually substituting notes for rests (or rests for notes) within a constantly repeating rhythmic cycle,
2. the use of the human voice in an instrumental ensemble to precisely imitate the sound of the instruments
3. gradual but complete changes of timbre while pitch and rhythm remain constant

Reich (2011, »Note by the Composer«)

Quintessentially, Reich states that the whole piece is derived from one pattern: »There is, then, only one basic rhythmic pattern for all of »Drumming« (ibid.). This pattern is unfolded by filling rests, or rather by substituting rests with beats. In the process, resulting patterns can be heard. Some sections maintain a pattern while a seamless change of instruments and timbres is undertaken. The rhythm and pace are upheld while instrumentation changes.

According to the composer, »Drumming« allowed him to introduce new techniques:

1. the process of gradually substituting notes for rests (or rests for notes) within a constantly repeating rhythmic cycle,
2. the use of the human voice in an instrumental ensemble to precisely imitate the sound of the instruments
3. gradual but complete changes of timbre while pitch and rhythm remain constant

Reich (2011, »Note by the Composer«)

Quintessentially, Reich states that the whole piece is derived from one pattern: »There is, then, only one basic rhythmic pattern for all of »Drumming« (ibid.). This pattern is unfolded by filling rests, or rather by substituting rests with beats. In the process, resulting patterns can be heard. Some sections maintain a pattern while a seamless change of instruments and timbres is undertaken. The rhythm and pace are upheld while instrumentation changes.

According to the composer, »Drumming« allowed him to introduce new techniques:

1. the process of gradually substituting notes for rests (or rests for notes) within a constantly repeating rhythmic cycle,
2. the use of the human voice in an instrumental ensemble to precisely imitate the sound of the instruments
3. gradual but complete changes of timbre while pitch and rhythm remain constant

Reich (2011, »Note by the Composer«)

Quintessentially, Reich states that the whole piece is derived from one pattern: »There is, then, only one basic rhythmic pattern for all of »Drumming« (ibid.). This pattern is unfolded by filling rests, or rather by substituting rests with beats. In the process, resulting patterns can be heard. Some sections maintain a pattern while a seamless change of instruments and timbres is undertaken. The rhythm and pace are upheld while instrumentation changes.

According to the composer, »Drumming« allowed him to introduce new techniques:

1. the process of gradually substituting notes for rests (or rests for notes) within a constantly repeating rhythmic cycle,
2. the use of the human voice in an instrumental ensemble to precisely imitate the sound of the instruments
3. gradual but complete changes of timbre while pitch and rhythm remain constant

Reich (2011, »Note by the Composer«)
The 1970s allowed a global music market to take shape. Given the weight of these tendencies, it is quite astounding that Reich prefers to phrase his African encounter not within the frame of a wider cultural dialogue, but in terms of merely compositional issues. He was seeking ways of expressing a musical »impersonalism«, which worked against the exposed subjectivity of the bulk of Western experimentalism, and he was seeking confirmation of his ideas in the field of orchestration and timbre. The composer was not an independent tourist, but his way of intense musical instruction, and via elaborate transcription with the neglect of the social role of dance-drumming in Ewe society, Reich creates a kind of abstraction from the specificity of full works should allow non-African musicians to play African music, respecting the complex cross-rhythmic structures of full works should allow non-African musicians to play African music, respecting the complex cross-rhythmic structures.

The gradual processes that play themselves out in »Drumming« surely absorb listeners' minds, but no further social meanings seem to be tied to them. Reich seems to have chosen cross-rhythms for their technical, didactic qualities in the first place. This is precisely what was difficult to read, ambiguous as to interpretation and in some cases, misread. The gradual processes that play themselves out in »Drumming« became itself the object of creative manipulation: the CD anthology Reich Remixed (2007) features a track by DJ Mantronik called »Maximum Drum Formula« which works with samples drawn from a studio recording of »Drumming«. Those who know »Drumming« will immediately recognise it. To those unfamiliar it may pass as a track with extensive rhythmic structures reminiscent of African traditions.

The highly controlled posture of Reich's »Drumming« is transformed into an immersive, dizzying sequence of dirty basslines, vocoded breaks, scratches and echoes, lending it depth and a physical, danceable contour. Reich's »recombinant strategy« (Fink 2005) is the subject of a new mode of recombinant. The layered textural structure of EDM (Butler 2007) has similarities with the reediting and added part strategy that Reich tested in »Drumming«. Furthermore, EDM cultivates an impersonal, participatory attitude that it shares with Reich's search for an impersonal, non-subjectivist musical style. DM Mantronik may have felt drawn to »Drumming« as he had started experimenting with the use of African dance-drumming styles before he produced the piece on Reich Remixed (2007). This clearly lends the interlace of African music, minimalism and his experiment to the »Drumming« required a trip to Ghana for an on-site initiation to local dance-drumming.
ling, as well as the sensitive ears, hands and the recorder of the composer, the DJ simply browsed his digital library to create samples from "Drumming." Just as Reich imaginatively remixed Ewe drumming practices, his work "Drumming" is now cast according to the present conditions of DJ culture. Reich's carefully orchestrated biographical experience is absorbed into a completely globalised musical style that neutralizes issues of authenticity, reference and origin. The delicate of Reich's pat- terning, his careful moral geography of not reproducing Afri- can musics, is not further enhanced but technologically paci- fied and contained. The CD anthology Reich remixed, from the 1990s, imports a historicizing impetus into the globalised elec- tronic dance music market, allowing moments of homage and re- flexivity into a fast-paced, future-bound industry that openly cultivated (and marketed) a retrospective view. In fact, DJ's con- tributing to Reich Remixed were provided with separate tracks from the multi-track studio recordings by Nonesuch (Carter 2012), the label which released both "Drumming" and other original compositions by Reich and the anthology Reich Re- mixed.

A closer look at the programming strategy applied by the DJ yields little sensitivity for the principles that Reich had intro- duced in "Drumming." DJ Mantronik has been more daring in other tracks. The transformation into regular beat structure with strong bass line levels Reich's intricate rhythmic struc- tures. "Drumming" needs to assert itself against the metric and formal imperative of electronic dance music. No wonder only the fast-paced sections from parts 1 and 2 of "Drumming" have been selected. "Maximum Drum formula," therefore, is not di- stinctive and contained. The CD anthology Reich remixed, from the 1990s, imports a historicizing impetus into the globalised elec- tronic dance music market, allowing moments of homage and re- reflexivity into a fast-paced, future-bound industry that openly cultivated (and marketed) a retrospective view. In fact, DJ's con- tributing to Reich Remixed were provided with separate tracks from the multi-track studio recordings by Nonesuch (Carter 2012), the label which released both "Drumming" and other original compositions by Reich and the anthology Reich Re- mixed.

A closer look at the programming strategy applied by the DJ yields little sensitivity for the principles that Reich had intro- duced in "Drumming." DJ Mantronik has been more daring in other tracks. The transformation into regular beat structure with strong bass line levels Reich's intricate rhythmic struc- tures. "Drumming" needs to assert itself against the metric and formal imperative of electronic dance music. No wonder only the fast-paced sections from parts 1 and 2 of "Drumming" have been selected. "Maximum Drum formula," therefore, is not di- stinctive and contained. The CD anthology Reich remixed, from the 1990s, imports a historicizing impetus into the globalised elec- tronic dance music market, allowing moments of homage and re- reflexivity into a fast-paced, future-bound industry that openly cultivated (and marketed) a retrospective view. In fact, DJ's con- tributing to Reich Remixed were provided with separate tracks from the multi-track studio recordings by Nonesuch (Carter 2012), the label which released both "Drumming" and other original compositions by Reich and the anthology Reich Re- mixed.

A closer look at the programming strategy applied by the DJ yields little sensitivity for the principles that Reich had intro- duced in "Drumming." DJ Mantronik has been more daring in other tracks. The transformation into regular beat structure with strong bass line levels Reich's intricate rhythmic struc- tures. "Drumming" needs to assert itself against the metric and formal imperative of electronic dance music. No wonder only the fast-paced sections from parts 1 and 2 of "Drumming" have been selected. "Maximum Drum formula," therefore, is not di- stinctive and contained. The CD anthology Reich remixed, from the 1990s, imports a historicizing impetus into the globalised elec- tronic dance music market, allowing moments of homage and re- reflexivity into a fast-paced, future-bound industry that openly cultivated (and marketed) a retrospective view. In fact, DJ's con- tributing to Reich Remixed were provided with separate tracks from the multi-track studio recordings by Nonesuch (Carter 2012), the label which released both "Drumming" and other original compositions by Reich and the anthology Reich Re- mixed.

A closer look at the programming strategy applied by the DJ yields little sensitivity for the principles that Reich had intro- duced in "Drumming." DJ Mantronik has been more daring in other tracks. The transformation into regular beat structure with strong bass line levels Reich's intricate rhythmic struc- tures. "Drumming" needs to assert itself against the metric and formal imperative of electronic dance music. No wonder only the fast-paced sections from parts 1 and 2 of "Drumming" have been selected. "Maximum Drum formula," therefore, is not di- stinctive and contained. The CD anthology Reich remixed, from the 1990s, imports a historicizing impetus into the globalised elec- tronic dance music market, allowing moments of homage and re- reflexivity into a fast-paced, future-bound industry that openly cultivated (and marketed) a retrospective view. In fact, DJ's con- tributing to Reich Remixed were provided with separate tracks from the multi-track studio recordings by Nonesuch (Carter 2012), the label which released both "Drumming" and other original compositions by Reich and the anthology Reich Re- mixed.

A closer look at the programming strategy applied by the DJ yields little sensitivity for the principles that Reich had intro- duced in "Drumming." DJ Mantronik has been more daring in other tracks. The transformation into regular beat structure with strong bass line levels Reich's intricate rhythmic struc- tures. "Drumming" needs to assert itself against the metric and formal imperative of electronic dance music. No wonder only the fast-paced sections from parts 1 and 2 of "Drumming" have been selected. "Maximum Drum formula," therefore, is not di- stinctive and contained. The CD anthology Reich remixed, from the 1990s, imports a historicizing impetus into the globalised elec- tronic dance music market, allowing moments of homage and re- reflexivity into a fast-paced, future-bound industry that openly cultivated (and marketed) a retrospective view. In fact, DJ's con- tributing to Reich Remixed were provided with separate tracks from the multi-track studio recordings by Nonesuch (Carter 2012), the label which released both "Drumming" and other original compositions by Reich and the anthology Reich Re- mixed.

A closer look at the programming strategy applied by the DJ yields little sensitivity for the principles that Reich had intro- duced in "Drumming." DJ Mantronik has been more daring in other tracks. The transformation into regular beat structure with strong bass line levels Reich's intricate rhythmic struc- tures. "Drumming" needs to assert itself against the metric and formal imperative of electronic dance music. No wonder only the fast-paced sections from parts 1 and 2 of "Drumming" have been selected. "Maximum Drum formula," therefore, is not di- stinctive and contained. The CD anthology Reich remixed, from the 1990s, imports a historicizing impetus into the globalised elec- tronic dance music market, allowing moments of homage and re- reflexivity into a fast-paced, future-bound industry that openly cultivated (and marketed) a retrospective view. In fact, DJ's con- tributing to Reich Remixed were provided with separate tracks from the multi-track studio recordings by Nonesuch (Carter 2012), the label which released both "Drumming" and other original compositions by Reich and the anthology Reich Re- mixed.

A closer look at the programming strategy applied by the DJ yields little sensitivity for the principles that Reich had intro- duced in "Drumming." DJ Mantronik has been more daring in other tracks. The transformation into regular beat structure with strong bass line levels Reich's intricate rhythmic struc- tures. "Drumming" needs to assert itself against the metric and formal imperative of electronic dance music. No wonder only the fast-paced sections from parts 1 and 2 of "Drumming" have been selected. "Maximum Drum formula," therefore, is not di- stinctive and contained. The CD anthology Reich remixed, from the 1990s, imports a historicizing impetus into the globalised elec- tronic dance music market, allowing moments of homage and re- reflexivity into a fast-paced, future-bound industry that openly cultivated (and marketed) a retrospective view. In fact, DJ's con- tributing to Reich Remixed were provided with separate tracks from the multi-track studio recordings by Nonesuch (Carter 2012), the label which released both "Drumming" and other original compositions by Reich and the anthology Reich Re- mixed.

A closer look at the programming strategy applied by the DJ yields little sensitivity for the principles that Reich had intro- duced in "Drumming." DJ Mantronik has been more daring in other tracks. The transformation into regular beat structure with strong bass line levels Reich's intricate rhythmic struc- tures. "Drumming" needs to assert itself against the metric and formal imperative of electronic dance music. No wonder only the fast-paced sections from parts 1 and 2 of "Drumming" have been selected. "Maximum Drum formula," therefore, is not di- stinctive and contained. The CD anthology Reich remixed, from the 1990s, imports a historicizing impetus into the globalised elec- tronic dance music market, allowing moments of homage and re- reflexivity into a fast-paced, future-bound industry that openly cultivated (and marketed) a retrospective view. In fact, DJ's con- tributing to Reich Remixed were provided with separate tracks from the multi-track studio recordings by Nonesuch (Carter 2012), the label which released both "Drumming" and other original compositions by Reich and the anthology Reich Re- mixed.

A closer look at the programming strategy applied by the DJ yields little sensitivity for the principles that Reich had intro- duced in "Drumming." DJ Mantronik has been more daring in other tracks. The transformation into regular beat structure with strong bass line levels Reich's intricate rhythmic struc- tures. "Drumming" needs to assert itself against the metric and formal imperative of electronic dance music. No wonder only the fast-paced sections from parts 1 and 2 of "Drumming" have been selected. "Maximum Drum formula," therefore, is not di- stinctive and contained. The CD anthology Reich remixed, from the 1990s, imports a historicizing impetus into the globalised elec- tronic dance music market, allowing moments of homage and re- reflexivity into a fast-paced, future-bound industry that openly cultivated (and marketed) a retrospective view. In fact, DJ's con- tributing to Reich Remixed were provided with separate tracks from the multi-track studio recordings by Nonesuch (Carter 2012), the label which released both "Drumming" and other original compositions by Reich and the anthology Reich Re- mixed.

A closer look at the programming strategy applied by the DJ yields little sensitivity for the principles that Reich had intro- duced in "Drumming." DJ Mantronik has been more daring in other tracks. The transformation into regular beat structure with strong bass line levels Reich's intricate rhythmic struc- tures. "Drumming" needs to assert itself against the metric and formal imperative of electronic dance music. No wonder only the fast-paced sections from parts 1 and 2 of "Drumming" have been selected. "Maximum Drum formula," therefore, is not di- stinctive and contained. The CD anthology Reich remixed, from the 1990s, imports a historicizing impetus into the globalised elec- tronic dance music market, allowing moments of homage and re- reflexivity into a fast-paced, future-bound industry that openly cultivated (and marketed) a retrospective view. In fact, DJ's con- tributing to Reich Remixed were provided with separate tracks from the multi-track studio recordings by Nonesuch (Carter 2012), the label which released both "Drumming" and other original compositions by Reich and the anthology Reich Re- mixed.
One blank area of knowledge occurs in regard to the pūtorino (bugle flute). It is known that it was used musically in a duet accompaniment with the kīkūaua (short open-ended tubular flute), as in the story of Tūtānekei (Hinemua) and Tīki from Rotoura. But how? One might assume (improvise) that the pūtorino plays a drone bed underneath the kīkūaua, as this is what this instrument seems to do well, but we cannot be certain. The pūtorino can be played both as a flute and a horn. Maybe it was trumpeted, while the kīkūaua played a flute melody over the top. As a flute, because of its technically monotous yet harmonic abilities, maybe it was played as a rhythmical harmoniser. The principles of action archaeology determine that we can gather good (acceptable) evidence as to how things were done, or achieved, by putting theory into practice and trying things out. By experimenting. Materially, we collect and observe physical evidence from artefacts, and then «jump the gap» between what we know («what») and what we theorise («if»), with experimental action («how»). Musically we do this by improvising: working with the «what» and «if» to develop the potential «how». No matter what we discover through practice (action), we need to remain critical of what we «discover». Large amounts of revivalist learning in this era in regard to playing style, technique and method has come about through calculated trial and error i.e. improvisation. New practices, and even new traditions have been developed. A good example of this is the playing of the pūtorino (often horizontally) across the central aperture. There is no provenance (traditional or historical source) for this being done, yet it makes a fantastic and uniquely «Maori» sound and is more than possible – it is easy. As a result, the method has recently become popular. This is a good reminder in the science of cultural rediscovery that «just because something is possible (now), does not mean it was done (then)». A culture governed and bound by ritual, belief, meaning and magic may restrict the way things are done for many reasons that have nothing to do with achievability or modern logic.

Innovation cannot exist without tradition, and tradition should never be considered as static or fixed. Within culture changes and flows, traditions can be strengthened or can dwindle. Tradition requires innovation to challenge and confirm its foundation. Many cultural traditions and their supporting legends and myths involve great innovators who break with tradition to change the way things are done and perceived. Maui was one such hero in Maori culture.

Experimental music is about discovery while taonga puoro is about rediscovery. Unlike other ancient musical traditions, taonga puoro lacks a consistent, fixed body of instrumental
metaphor, where actions, criteria and “rules” or boundaries are roads and pathways within networks or maps, and differing outcomes are whole new places. Innovation is often about deconstructing traditional processes and then reconstructing new outcomes. While the revival of taonga puoro as a tradition is similar to this process as it deconstructs to reconstruct, it may be more about constructing new processes with whole new outcomes that, with time, will be perceived and accepted as tradition. Revitalisation hinges the new door onto the old frame, requiring a balanced (managed contradictory) belief that tradition is fixed and fluid. It is not so much about the door frame or the door, but the open threshold and that we step through to the other side. This revival puts us all in a unique position at a new beginning of time.

As an experimental sound artist and musician, the daily learning and practice of taonga puoro revival has enabled me to not only deconstruct sound and tradition, but also to reconstruct my identity as a Maori. Through the discovery of sound and the development of skill, I have rediscovered the old while utilizing the new.

This text was first published by Soundbleed Journal and Audio Foundation in October 2013. — www.soundbleedjournal.wordpress.com.

Rob Thorne or Ngati Tumutumu is a Maori-Pakeha musician and anthropologist from Palmerston North, New Zealand. He has been researching and performing on taonga puoro, or traditional Maori instruments, since 2001. — www.robthorne.co.nz
**RETO-FUTURISTIC MACHINE MUSIC**

**BY GAMUT INC**

**THIS YEAR’S NEW GEOGRAPHIES’ THEME EXAMINES SOUND-BASED PRACTICES THAT TRAVERSE GEOGRAPHICAL, CULTURAL, PHILOSOPHICAL, OR OTHER FRONTIERS. IN THE CASE OF CTM 2016 PERFORMERS GAMUT INC, THE FRONTIER IS HISTORY, AND IS NAVIGATED USING SONIC ARCHAEOLOGY AND INSTRUMENTARIUM-FOCUSED MUSICOLOGY. MARION WORLE AND MACIEJ SLEDZIECKI START BY QUALIFYING THE WORD “NEW” AND DISCUSS THE PRE-20TH CENTURY ROOTS OF EXPERIMENTAL MUSIC. ACCORDING TO THEM, THE IMPROVISATION, DETAIL-ORIENTED INNOVATION AND CONCEPTUAL RIGOUR THAT CHARACTERISES TODAY’S AVANT-GARDE IS FAMILIAR, EVEN ARCHAIIC, TERRITORY.**

Before tapping into “new geographies” it is well worth ascertaining whether the allegedly “new” territories have not already been tapped into. Colonial-era European sea merchants claimed to have “discovered” both new continents and the people already living on them.

Discoveries and new inventions in the realms of science and technology are likewise not always as original as is often supposed. The invention of the steam engine triggered the industrial revolution in Europe, yet the technology behind it was already known in Ancient Greece, where temple doors opened automatically and kinetic sculptures with moving arms and heads played flutes and organs — all thanks to the power of steam, discreetly produced by heating water over a wood fire in an adjoining room. The Greeks didn’t think the technology was of much use, however, and the “automata” described by Heron von Alexandria were anathema to the educated classes or, at best, merely an entertaining means of creating illusions, as in the case of the Deus ex machina in Greek tragedy: an actor playing a god who appears seemingly miraculously on stage, in the case of the Deus ex machina in Greek tragedy: an actor playing a god who appears seemingly miraculously on stage, courtesy of a pulley construction.

A great variety of musical machines have been invented throughout history, sometimes several times over. Outstandingly complex pneumatic devices were created by the Banu-Musa brothers and Al-Jazari in the Arab world. Only monarchs, aristocrats and priests had access to knowledge of machines, which was concealed within sacred books on alchemy and occultism. Twentieth-century futurist Luigi Russolo’s “Intonarumori” had predecessors in Baroque noise intoners: these instruments, enormous machines comprising a kind of noise orchestra, were invisible to the audience, even though they surrounded the stage. They could produce natural sounds, such as those of wind, thunder or rain. Leonardo da Vinci designed a hybrid instrument called “violon organista”, the strings of which were vibrated by rotating automated wheels instead of a bow, and selected by pressing keys on a keyboard. The development of music machines reached its climax in the 19th century with the music box, the orchestrion, which could play whole symphonies by itself.

Before the Great Depression of the 1930s, 70 per cent of some 350,000 pianos produced annually in the USA were player pianos — perhaps better known as pianolas — but all mechanical instruments lost their significance with the invention of recording and loudspeaker systems and, eventually, analogue synthesizers and computer music. However, music has had a strong connection with computation since its earliest days: from Pythagoras through Ramon Lull, Athanasius Kircher, Arnold Schönberg and beyond, it has always been a code consisting of figures and symbols, and capable of undergoing multiple recalculations.

In essence, there are two types of automation in computer music: the automation of sound production (the loudspeaker as instrument, sound synthesis, etc.) and the automation of composition (algorithmic composition procedures, aleatorics, etc.). Both types look back on a long history. Take the sequencer, for example, which by the 18th Century was already able to automatically reproduce rhythmic and tonal sequences thanks to the cardboard punch-card roll — not unlike the MIDI launched in the 1980s. Hermann von Helmholtz’s endeavour to reproduce the vowel sounds of the human voice culminated in the first analogue synthesizer: tuning forks were set to vibrate by electromagnets, so as to obviate the sound of impact. This generated a tone approximate to that of a sine oscillation. By variously blending these tones he was able to synthesise almost all vowel sounds.

The automation of composition likewise owes much to its early pioneers. In the 17th Century the universal scholar Athanasius Kircher invented, among other things, an algorithmic method of composition and realised it as an analogue machine, the “Arca musarithmica”: a complex filing system in which rhythm and harmony cards were combined according to certain rules, in a way such as to compose four-part canons.

Another 18th Century combinatorial composing method was the so-called “Musikalisches Würfelspiel” (German for “musical dice game”). Here, a layperson could roll dice (or draw cards) to randomly trigger set rhythmic sequences and thus “compose” a variety of waltzes, polonaises or minuets. The most famous of these proto-aleatoric compositions is doubtless Mozart’s “Würfelwaltzer” (“Dice Waltz”).

In cooperation with the instrument builder Gerhard Kern we have created several acoustic music machines over the last four years. The Avent Avantgarde festival prompted our pioneering venture, which we embarked upon in the company of Polish curator Michal Libera and some 40 musicians. It was on this exciting research trip into the pre-20th Century roots of experimental music that we discovered the predecessors mentioned above.

Our apparatuses generate acoustic sounds, such as percussion, accordion notes and string oscillations, which are vectorized in turn by software developed with the programme...
Max4Live. This not only allows tones to be played but also brings to the fore more complex sound qualities: wind valves are regulated, stop handles continually modified and the intensity of electromagnetic fields varied at will. Thanks to the micro-controller routing, the music machines are considerably more flexible than their pneumatic predecessors, which were based on punch-card systems.

Our music is shaped by the formulation strategies of contemporary electronic music: slowly developing rhythmic structures, timbre compositions, micro-harmonics and deconstructed harmonic passages alternate with dramatically elaborated compositional gestures.

The palette of tone modulation effects and extremely diverse vocal systems is very comprehensive in non-European musical traditions, where one frequently comes across split tones, resonance effects and a preference for overtone structures. While the European 20th Century had to struggle to emancipate itself from consonance, in the cultures of Vietnam, Indonesia or Central Africa the difference between tone and noise appears to be more of a continuum. In the case of string instruments such as the Vietnamese k'ni or the central African and Congolese mbula, players use the mouth cavity to modulate the resonance. One factor is speed, because extremely quick note repetitions allow continuous modulation within long notes, for human beings can hardly produce, as well as the diverse amplitudes incorporated in acoustic computer-driven sound production. One factor is speed, because extremely quick note repetitions allow continuous modulation within long notes, for example, as well as modulations in sound and separate rhythm

---

**PHYSHARMONICA**

The physharmonica is an automated accordion. All its tones and all its registers can be computer-driven. They can be opened or closed in smooth transitions and thus facilitate various blends of register, in a similar manner to an electronic filter. Motorised valves control the air pressure of the instrument's wind machine.

**BOWJO**

A three-stringed banjo whose strings are either electromagnetically made to vibrate using e-bows (which generates stand-by tones), or strummed using motorised electra. The construction has motorised necks too, which, like the bottleneck of a guitar, facilitate ghissanali.

**SPECHT** (German for »Woodpecker«)

Our latest machine is a miniaturised version of the carillon. Claves of steel are struck or muted by electromagnetic hammers. Specht is our first modular music machine and currently comprises two identical B-tone modules.

**CABASA**

The Cabasa comprises an array of rattles that are either played in the classical manner of percussion instruments or continually rotated like some kind of acoustic noise generator. Varying the rotation speed produces different pitches.

**DRUMS**

The motorised kettledrum can be beaten extremely fast at different points. It is also equipped with an electromagnet that allows the tension of the head to be continually altered and thus different pitch levels to be rendered audible.

---

Marion Wörle and Maciej Sledziecki live in Berlin and Cologne. As gamut inc. they play retro-futuristic music machines. In addition to staging musical theatre pieces, such as »Ghost Tape X« and »One More Prime«, they run the music publishing house satelita Musikverlag, organise international projects in cooperation with the non-profit Z aM — platform for adventurous music, and work as film musicians and graphic designers.

- www.gamut-ensemble.de
- www.satelita.de
- www.z-a-m.eu
THE IMPORTANCE OF DANCING ACROSS BORDERS

BY LUKE TURNER

This past September 2015, Luke Turner travelled to CTM Siberia, held some 2800 km away from Moscow in Novosibirsk. At the inaugural festival, Russian musicians played alongside international artists in a spirit of unity that went against current and historical international tensions. Photos taken in Novosibirsk during CTM Siberia by Graw Böckler.

«Why are you here?» asks the girl with piercing blue eyes, swaying slightly in the lights outside the lift that carries the audience five floors up to RAGU, a restaurant pressed into service as a nightclub for CTM Siberia. She presses us further, asking: «Is it exotic for you, to be here? I do not understand. This is a dark place.»

Novosibirsk, founded at the point where the Trans-Siberian railway crosses the Ob River, is hosting CTM’s first excursion outside of its Berlin base. This two-leg event, the first half of which took place in the city of Krasnoyarsk, 800 kilometres to the west, was the brainchild of the Goethe Institut, which since the early 1950s has sought to encourage cultural exchange between Germany and the rest of the world. Picking up on a local electronic music scene that seemed to be thriving without much infrastructure, the Goethe office in Novosibirsk worked with CTM to bring artists from Germany and elsewhere, such as Lorenzo Senni, Helena Hauff, Byetone, Muscovite Mujuice and Rabih Beaini, to play alongside — and this is very much alongside — young Siberians and Tuva throat singers Huun-Huur-Tu. The majority of the festival production and booking has been done here, and there’s a relaxed feeling to it all, with a hope from the German side that people might see things are done and can be done. The locals (if »local« is appropriate in such a vast country) hardly need much encouragement, with the likes of genial sound artist and composer Stanislav Sharifullin working themselves into the ground as they perform, organise and lead us in a merry dance around the streets of Novosibirsk. «It’s the overall feeling, when you feel like surrounded by dozens of like-minded people, all this warmth and love and blah blah», enthuses Sharifullin. «Like a damn Woodstock ’69 in the middle of nowhere.»

There is a huge weight of history between Germany and the empty spaces of Siberia. As one of the staff from Goethe Institut here remarks, «There is a feeling in Germany that Siberia is a place where you go and never come back — most of our grandfathers were sent here as prisoners in the war.» The vast expanse of Russia’s largest region could gobble people — or non-people — up with ease. As someone I speak to in Novosibirsk explains: «People were forced to walk hundreds of kilometres from their towns to the railway to take them to the Gulags. They were scattered like dust to the wind, and near the tracks in the forests you can find their bones, just under the leaves.»

As I leave Russia to head to Siberia, the petty argument about whether or not new left wing leader of the Labour opposition party Jeremy Corbyn ought to sing the national anthem is still dominating the news. The «victories» of three world wars, two very hot and one cold, has unfortunately given the British a myopic, nostalgic view of the 20th Century, distilled now into jingoism, the horrors wiped away by a «Keep Calm & Carry On» tea towel.

To us in the UK, Siberia is a place of clichés learned from spy novels, an abstract negative space of communism, a belief system that we’re told by the media that »we« defeated 25 years ago. In Novosibirsk however, the 20th Century is ever present. Indeed, I think it could be argued that, along with the 1917 revolution, 1941 Nazi invasion and collapse of communism, Russia is experiencing a long 20th Century, with former KGB man Vladimir Putin part of a continuum. It’s only a smug ignorance that leads us in the UK to believe that we are not a part of it.

It’s strange at the airport to see all sorts of tacky tourist gear — plates, mugs, t-shirts — covered in the president’s enhanced lantern-jaw face. Yet how different is that to Britain’s souvenir tat that frequently is based on red-coated soldier iconography or images of the queen, encouraging a deference that has its roots in war and empire.

One of the artistic projects I hear about in Novosibirsk is the idea of «talking about the weather»: politics are not a safe subject for discussion, so coded descriptions about the human universal’s favourite subject for a quick chat are used instead. Discussing politics, or reading political meaning into the work of any of the artists playing, is therefore not only problematic — there are nuances to the way Russians approach political thought that are very difficult for a Western mind to latch onto — but also potentially dangerous.
In a forgotten corner of one of Novosibirsk's parks stands a grey monument to the victims of Stalin's purges. It was built during the 1990s after the fall of communism, but now looks neglected – some tiles on its four pillars are splitting, and there are a few tired flowers scattered about. People walk past without giving it a second glance. Just behind it, a huge new apartment block is rising on the site of the former NKVD prison, where unknown numbers of local people, including relatives of some I meet, were shot. In the early stages of construction, locals started demanding an excavation, but the police shut the site down and the flats went up on the bones of the dead. In Novosibirsk, 30 per cent of new apartments are unoccupied, bought as investment opportunities by Russians who made a fortune from oil and gas.

Memories – real, imagined and falsified – shape Novosibirsk. The giant opera house in the city centre was originally designed in a constructivist style during the late 1930s. Delayed by the Second World War, it ended up a hulking mass of neo-classical pomp, with gigantic wings extending the back stage into the streets either side to allow cavalry or armoured cars to pour across the back of the set in particularly dramatic scenes. Just behind the opera house is a park, quiet in the early evening and full of decaying children's rides – water rafts, swing boats, a couple of trains, a shooting gallery. A maintenance yard built of shipping containers (Property of Tiphook Container Rental Bromley, Kent) sits in a corner, a radio blaring inside, and the only words I hear in English from it come from the actress and frequent collaborator with the great Derek Jarman, Tilda Swinton. This was once called Stalin's Garden, and was built on the site of a former cemetery. Workmen arrived overnight to remove the memorials and the next morning members of the local Jewish community wept as their neighbours danced the foxtrot where the graves of their ancestors had been.

When I learn this, I feel uncomfortable about the touristy photographs I've taken of the decaying rides. Soviet-era apartment blocks and iconography, feeling somehow complicit in the beauty of the globalisation that connects us across the continents, like those shipping containers in the nearby park, and some of Huun-Huur-Tu's music reaches beyond the borders of the Republic of Tuva to hint at sounds from further afield. I pick up on African desert blues, and even some of our own folk traditions – perhaps throat singers once wandered to ancient trackways of England. On the flipside, RAGU is a glass venue that bulges in the middle of its eight stories like a vertical slice of London's Gherkin, and a curious place to host a night club. Usually it's a dinner party place, and at one point I notice I'm dancing next to a stack of thick menus bearing the slogan «Racy & Gltorous Union Since 2013». The windows looks down on the St Nicholas Chapel, which had a gold dome, and once conveniently marked the centre of the Russian Empire. Most of the crowd here are incredibly young. There's a kid with a Confederate flag wrapped round his head and a flat cap on losing his shit.

All of which is why CTM Siberia is an inspiring and hopeful experience, where a new generation of Russian artists, internationally connected, are creating their own futures and narratives in a way that's at once very familiar and unlike anything I've seen in the UK or wider 'West'. Credit should be given to the Goethe Institut for such a hands-off approach (one that contrasts with the aggressive commercialism of most European music 'export' bodies) that seems to have blown oxygen onto already glowing sparks of what might well become one of the most exciting electronic movements around.

Yet it's all very well, from my perspective sat in London under a constant email barrage of new music from around the world, both brilliant and utterly appalling, to use words to pigeonhole Siberian artists into a scene that doesn't exist, or perhaps even patronise them in doing so. By focussing too intensely on certain artists, performances, or a few crazy nights in Novosibirsk, does one risk removing the equal dialogue that these events ought to be about? Speaking after CTM Siberia, Ivan of Love Cult says that though an international event hosted «in the middle of nowhere» might superficially give an impression that a scene is »approved«, he and his fellow musicians have some qualms. «We really don’t like to think that way», he says. «Siberia had been considered an electronic music mecca in Russia before CTM – but it certainly is nice to experience collaboration, to dive deeper into the situation.» Indeed, are we in danger of getting the wrong end of the stick about what’s happening in Siberia, and wider Russia? Ivan says that the current «scene» in Karelia is «a couple of like-minded people making tunes in the
middle of a forest) and that it’s arguably in decline. «There used to be significant gigs and events four to five years ago and a lot of free noise activity eight or nine years ago but that era is over. Petrozavodsk is a town with good musical heritage, but that’s its.» This, he argues, provides Love Cult with a terrific autonomy. «It simply allows us to be whoever we want», he says.

«With no scene, no media and infrastructure you’re left on your own as an artist. We like that. Our education was making all the possible mistakes and enjoying the process, then sending the results to faraway countries.»

Ivan admits that this geographical isolation can be frustrating, but adds that «On the other hand it makes perfect sense. The Wire is covering a lot of UK stuff and Pitchfork is super US-centred, for example. Why wouldn’t they be like that?»

«I can’t help feeling, though, that this is where American and British... arrogance? complacency? privilege? ought to be undone. As Ivan astutely observes, «the problem is that the little pockets on the other side of the language barrier tend to be ignored. But it seems like it’s the English-speaking listener who should work across the popular formats of video and still photography.»

Ivan additionally observes that «we’re missing out on some great music. Some Asian shoegaze and black-metal, some Russian twisted electronics.»

Perhaps there’s a conflict here in a «Western» approach assuming that our experiences of how a music scene is organised and functions is applicable to the Russian situation. There’s arguably a danger in internationalist thinking that assumes everything works the same way around on a global scale, that different communities can meet, relationships form and collaborations happen as if different parts of a machine being bolted together.

Sharifullin agrees that it’s a fairly complex and nuanced situation. «I mean – come on, all this ‘Siberian musical community’ is just a small bunch of weirdos, totally unknown – and myself as well,» he says, remarking that certain rivalries have been given an added frisson thanks to inclusion (or otherwise) on the festival bill. He’s also very aware of how Siberian experimental music is far more of an outlier here than it might be elsewhere.

«Maybe in one’s imaginative world he or she is a key figure in the regional (or even Russian – or worldwide!) cultural scene, but there’s also the damn reality. There’s one simple fact in this reality – we are nothing. I mean, we all need to work a lot to become something – and yes, it is just another great thing, an inspiring one. The scene is growing, so just please let it grow organically.» And what of preconceptions some might have over Siberia? «I love to keep things ironic», Sharifullin says. «If one imagines Siberia as a huge empty space filled with snow and ice and nothing else – why not? Why get bothered with other people’s delusions when you can play with it?»

On the Sunday night, there’s a closing party in Novosibirsk’s first nightclub, a square box of a room plonked as if from above in the middle of a courtyard, surrounded by offices. It’s a remarkable party unlike anything I’ve seen before. It’s unclear whether this is a noodle restaurant (people wander around with steaming cartons of foods as others hammer down shots), chi-chi bar (the walls are covered with righteous quotes from musicians) or a simple box that, to be frank, rivals any venue in London, a city where live and club music venues are falling victim to property developers at an alarming rate. Ralph Beaini unleashes an absolute collision of music, liquid rumbles, as if the skin of wires that connect all Novosibirsk’s buildings at various heights (I keep tripping over one cable that someone is using to leech a phone connection) had picked up short wave transmissions from across the globe – uncountable voices, all discussing the weather. He plays what I am imagining must be a field recording of a folk song, the language of which I can’t catch over a hulking bastard of a track, a rhythm by a thousand drums. He keeps pulling that in and out of the mix, then flies into some mind melting jazz drowning in shards of drums, something else that sort of might be The Ex. This is true freak-out music, God’s own record collection falling on your head, and the sounds we’ll be broadcasting to aliens should the peoples of the earth ever decide that they can get along.

It’s certainly working in the room. Sharifullin has organised a whip-round, with everyone asked to contribute 500 roubles towards a fund to purchase a synth for one of the Siberians, struggling to afford to buy the equipment he needs to move his music forward. Just before Helena Hauff plays, the venue empties and we all gather in the courtyard under the gathering field recording of a folk song, the language of which I can’t catch over a hulking bastard of a track, a rhythm by a thousand drums. He keeps pulling that in and out of the mix, then flies into some mind melting jazz drowning in shards of drums, something else that sort of might be The Ex. This is true freak-out music, God’s own record collection falling on your head, and the sounds we’ll be broadcasting to aliens should the peoples of the earth ever decide that they can get along.

It’s certainly working in the room. Sharifullin has organised a whip-round, with everyone asked to contribute 500 roubles towards a fund to purchase a synth for one of the Siberians, struggling to afford to buy the equipment he needs to move his music forward. Just before Helena Hauff plays, the venue empties and we all gather in the courtyard under the gathering field recording of a folk song, the language of which I can’t catch over a hulking bastard of a track, a rhythm by a thousand drums. He keeps pulling that in and out of the mix, then flies into some mind melting jazz drowning in shards of drums, something else that sort of might be The Ex. This is true freak-out music, God’s own record collection falling on your head, and the sounds we’ll be broadcasting to aliens should the peoples of the earth ever decide that they can get along.


Graw Böckler is the joint project of Berlin-based artists Ursula Böckler and Georg Graw, who together and independently work across the popular formats of video and still photography. – www.grawboeckler.de

Here is not exotic at all – it’s honest, very real. What’s more, everyone emerges steeped in a conscious internationalism that feels more and more needed in these strange times.

Speaking afterwards, Sharifullin is cautiously optimistic about the impact of the festival and feels, rather excitingly, that it’s just the beginning of what will hopefully be an ongoing process. «You can’t change the whole game in one day, it requires years, even decades», he tells me. «The ice has broken though and there’s no way back.»
IM GEDENKEN AN UNSERE FREUNDIN, KOLLEGEN & »FEUERMELDERIN«
IN MEMORY OF A DEAR FRIEND, COLLEAGUE, AND IRREPLACEABLE SUPPORTER.

MEIKE JANSEN

* 18.1.1968 ~ † 11.4.2015
TUNE IN TO SHOWS FROM YOUR FAVOURITE ARTISTS AT CTM FESTIVAL.

Amnesia Scanner · Animal Collective · Anna Meredith · Ash Koosha
Bas van Huizen · Battles · Beatrice Dillon · Ben UFO · Colleen
Babyfather · Emily Wells · In Code (Wentink, Snoei, Hulskamp) · Kara-Lis Coverdale · Lena Willikens · Lussuria · Mica Levi & Stargaze present Under
The Skin · Michel Banabila & Gene van Geel · Mikael Seifu
Pierre Alexandre Tremblay · Poppy Ackroyd · Teho Teardo & Blixa Bargeld
Vessel + Black Rain + Pete Swanson · Via App · Xiu Xiu plays Twin Peaks
Yannis Kyriakides & Andy Moor plus more to follow

REWIRE

rewirefestival.nl
NERVOUS SYSTEMS
Quantified Life and the Social Question

Exhibition
March 11 – May 9

100 Years of Now
HKW
Haus der Kulturen der Welt
zweikommasieben
Magazin #12

A magazine on contemporary club culture

Featuring
8 extensive interviews, 2 portraits, 1 essay, 6 columns and 1 short story
as well as images, quotes and ads

Language
English & German

Size 210x330x15mm
Weight 777g
Pages 160
Price EUR 16.—
Buy www.zweikommasieben.ch/buy

NO ARTIST TOLERATES REALITY.

NIETZSCHE

DIVE INTO THE ADVENTUROUS ALTER-REALITY
OF CTM FESTIVAL. USE THE APP TO
EASILY FIND, SHARE AND ORGANIZE YOUR
FAVOURITES. NOW.

ANZEIGE

1/4 SEITE

re:publica
www.republica.de

2–4 MAY 2016
STATION BERLIN

ASK HELMUT.COM
Crack Magazine

An Independent Platform for Contemporary Culture

To have each monthly issue delivered to your door, visit crackmagazine.net/subscribe

Create and perform

Ableton.com
in der Bevölkerung die Schere zwischen Arm und Reich zurückrudern. Der kleinere Koalitionspartner stärkt ihr den Rücken freihält, sodass sie weiter Rückenwind bedarf nach weitergehenden Reformen anmelden. Die Frage wäre, ob es gelingen kann, dass Teile des Reformpakets werden und bündeln hinter verschlossenen Türen schon künftig nicht umgesetzt werden. Und wenn die Regierung nicht bald ein zündender Funke überspringt und grünes Licht für soziale Grausamkeiten gibt, kann es nicht bald ein zündender Funke überspringt und grünes Licht für soziale Grausamkeiten geben. Es bleibt also eine Zitterpartie. Doch das ist wohl mehr Peitsche als Zuckerbrot zu erwarten. Sinn!
CTM 2016
NEW GEOGRAPHICS MAGAZIN

Published on the occasion of CTM 2016 – Festival for Adventurous Music & Art, www.ctm-festival.de

PUBLISHER
DISK – Initiative Bild & Ton e.V., Veteranenstraße 21, 10119 Berlin, Germany, © 2016

EDITOR
Jan Rohlf

COPY EDITORS
Teica Replansky, Katerina Lainhart, Anna Gárdil

TRANSLATION
Jill Denton

GRAPHIC DESIGN
Marius Rahmet (VOJD)

Printed in Germany
ISBN 978-3-9817928-2-9

WWW.VOJD.NET

CTM 2016 TEAM

PROGRAMME CURATORS & FESTIVAL DIRECTION
Oliver Baumann, Jan Rohlf, Remco Schaubers

ADDITIONAL MUSIC CURATORS
Rahel Bezan, Michael Stangl

MUSICMAKERS HACKLAB
Peter Knv & Ewa Justka

-SEISMOGRAPHIC SOUNDS- EXHIBITION CURATORS & DISCOURSE PROGRAMME CO-CURATORS
Norient – Thomas Burkhalter, Theresa Bayer, Hannes Liechti

EXHIBITION DESIGN COUNSELLING
Raumlabor Berlin

DISCOURSE PROGRAMME CURATORIAL CONTRIBUTORS
Juka Gerlach (DAAD), Marcus Gammel (Deutschlandradio Kultur / Klankunst), Prof. Sebastian Kloz & Dahlia Borsche (Humboldt University’s Department of Trans-Cultural Musicology)

MUSIC PROGRAMME CURATORIAL CONTRIBUTOR
Tim Lichtenberg (Webmode, Temp Affairs)

FESTIVAL COORDINATOR, FINANCES & ADMINISTRATION
Karen Grzymbe

FESTIVAL MANAGERS & PRODUCTION
Lilí Ebert, Philipp Gann, Anja Henkel, Joanna Schauenderbach, Sandra Passaro (for Norient)

COMMUNICATIONS, PR & FUNDRAISING
Tatia Replansky

GUEST MANAGEMENT & SPONSORSHIPS
Zori-Maria Doll

VOLUNTEER COORDINATOR
Anja Henkel

LOGISTICS COORDINATOR
Veit Gebhardt

FESTIVAL ASSISTANTS
Jordan Davidson, Manwe Bautz

TECHNICAL DIRECTOR
Katharina Adler

PRODUCTION TEAM
Elisabeth Enke, Susanne Gómez, Ulrich Hofmann, Krischan Makaveit, Franz Marx, Torsten Oelker, Marc Schumilke, André Schulz, Dorothea Spörri, Patrick Tschiklis, Muk Tutschy, Friedrich Eberhardt, Benny Straub, Mario Schwärdl, Remco Pachnikers, Daniz Saez, Edda Kruse, Angelique Hauser, Tobias Dietel, Philipp Sehm, Anika Wilser, Jordana Coquart, Anke Neubauer, and many more...

PRESS OFFICE
Guido Miebusch, Birgit Rajja Markel, Antje Grabenhorst

GRAPHIC DESIGN
Marius Rahmet (VOJD)

VIDEO TRAILER
Sven Gereis & Ute Härting – image / Lotis – sound

WEB PROGRAMMING
Stefan Schneek (Featureladen)

SOCIAL COMMUNITY MANAGER
Redek Szczepaniak

WEBSITE EDITORS
Jan Rohlf, Teica Replansky, Anja Gárdil

PHOTOGRAPHERS
Udo Siegrist, Camille Blake, Stefanie Kulisch

-SEISMOGRAPHIC SOUNDS- PRE-PRODUCTION
Julien McFadden, Nils Vickmann, Carlotta Werner (scenography); Jan Paul Herzer, Max Kullmann (media panning & acoustic scenography); Nicolai Wienhaus; Annapreeth Schärl (graphic design)

SPECIAL THANKS TO
Andre Krüger, David Gruber & the Astrazen; Alena Koerteing; Angelika Kowalewski (primetime); Anamie vanseverbeke, Robert Gather, Hannes Frey, Laura Dohl & everyone at HAU Hebbel am Ufer; Beat Halberschmidt & Ask Helmut team; Boris Kümmerer & Aimo Brockmann for SAE; Brandon Rosenbluth; Chike Mbonu & everyone at YAMS; Chris Sharp (Barbican); Christopher Bauder & Philipp Rasenhorst (WhiteVoid); Cristian Accardo & Where Is Jesus? team; Dettel Diederichsen, Gabrielle Tuch, Pia Thielmann; Sissie Fermann & everyone at Haus der Kulturen der Welt; Elsbeth Zimmermann (ORF Kunstradio); Emilie Bellar; Femi Adayemi, Tabitha Thorlu-Bangura & Rory Bowers from NTS; Ferdinand Nadlach; Frank Werner; Gideon Kathenow; Hotel Johann, hotel Berlin; Hotel Michelberger; Joanna Thornberry (Lisson Gallery); Johannes Braun & Julie Gayard (ACUD Macht Neu); Janus Søndergaard & team for Native Instruments; Jörg Süssenbach & Elisabeth Steinbauer from Goethe Institute music department; Katja Coffee; Katja Lücker, Malte Öztürk & Lisa-Marie Janke for Berlin Musicboard; Kristoffer Gansing, Ingo Säffler, Filippo Graneta & everyone at Werkstatt der Kulturen; Michael Leufull & team for Carhartt; Sarah Torchiani; Stefan Czyzyn; Jens Nave, Yannick Elverfeld; Verena Grossackendorf for Red Bull Music Academy; Norbert Jakobshäuser & everyone at Hemathaden Neuköln; Nörbert Thomann; Michael Teufel, Andre Jürgens, Arnd Baumann & everyone at Berghain; Olaf Bolt, Ed Williams & Claudia Weidner for Alben; Peter Letherer; Peter de Kok; Sarah Martin & Andrew Sheddan (Turner Contemporary); Shaun Curtis (Metal Liverpool); Simon Wojan, Stefanie Hoster & Marcus Gammel for Deutschlandsradio Kultursende / Klankunst; Stefanie Peter, Anna Morosowa, Elena Nosova and everyone at Goethe Institut Novosibirsk as well as Stanislav Sharifulin; Eugeny Gavrilov & everyone who made CTM Siberia such a rewarding experience; Stéphane Bauer & Celina Basra (Kunstraum Kreuzberg/Bethanien); Susanna Niedermayr; (ORF: Narrate & Dear); Timm Rügserwald; Thomas Zornhaken-Kin & Klaus Meier (Domadrenaline); Tony Harrington and The Wire Magazine; Trey Stueve & team (BierBier); Ute Schon; all at Watergate; Zweikomponenten Magazine; to all 2016 artists & contributors, our audience, all 2016 volunteers, all Vorspiel partners & contributors, & especially to our friends & family.
“Was jetzt passiert, ist die totale Besetzung mit Gegenwart.”

(Heiner Müller)
JOIN THE EVOLUTION

KOMPLETTE KONTROL S-SERIES

KOMPLETTE KONTROL, the smart hardware-software instrument, takes its biggest step yet.

A major software update opens up KOMPLETTE KONTROL to your entire instrument library with
NKS® — a new standard for the deepest possible plug-in integration, and full VST support.

And welcome KOMPLETTE KONTROL S88 — a new pro keyboard with fully-weighted,
hammer-action keys. The evolution starts here.

www.native-instruments.com/komplete-kontrol